

μηνιαίο

ντέφι

13

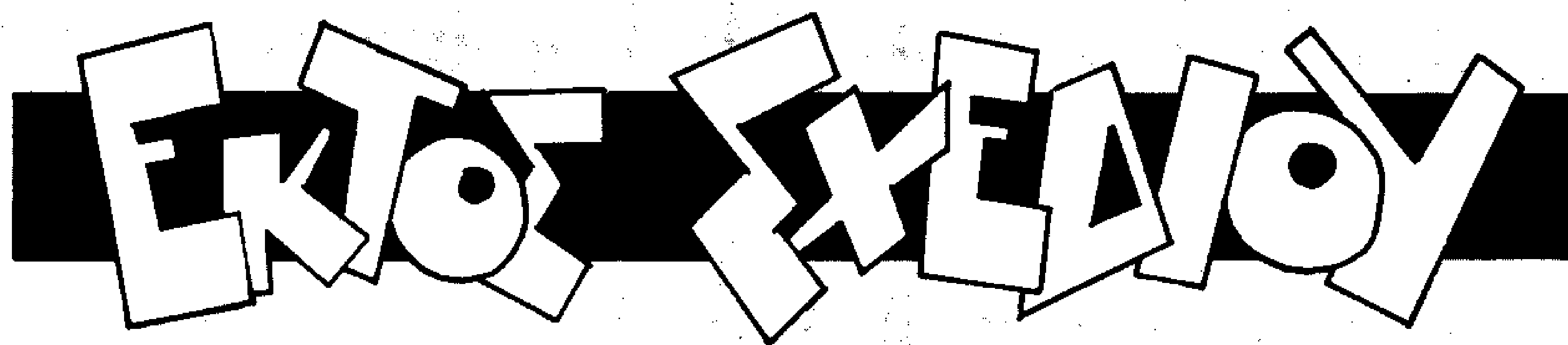
περιοδικό για το τραγούδι κι όλα τ' άλλα

ΑΦΙΕΡΩΜΑ
ΚΙΘΑΡΕΣ
ΜΠΟΥΖΟΥΚΙΑ
ΠΑΡΗΣ ΟΔΗΓΟΣ ΑΓΟΡΑΣ
ΕΡΕΥΝΑ
ΝΑΡΚΩΤΙΚΑ
ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ
RAY LEMA
ΜΕ ΤΗΝ
ΓΛΥΚΕΡΙΑ
ΣΕ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΑΜΕΡΙΚΗ



ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ
ΣΤΡΑΤΟΣ ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ

**Η ΠΙΟ ΜΕΓΑΛΗ ΚΑΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΠΑΡΕΑ
ΣΑΣ ΠΡΟΣΚΑΛΕΙ**



ΣΚΙΑΘΟΥ 39 ΚΑΤΩ ΠΑΤΗΣΙΑ

**ΡΕΝΑ ΚΟΥΜΙΩΤΗ
ΠΕΤΡΟΣ ΜΗΛΑΣ**

**ΧΑΡΗΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ
ΕΥΑ ΓΡΗΓΟΡΑΚΗ**

**Ο ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΗΣ
ΓΙΑΝΝΗΣ ΦΕΡΜΗΣ**

**ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ
ΚΩΣΤΑΣ ΚΑΤΣΑΡΟΠΟΥΛΟΣ**

**ΚΕΙΜΕΝΑ
ΝΙΚΟΣ ΒΕΛΕΤΑΚΟΣ**

**ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ
ΤΑΣΙΑ ΒΕΡΡΑ**

**ΚΑΙ ΟΙ ΤΣΕΧΟΙ
CURSANDI**

**ΚΑΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ
ΦΑΙΔΩΝ ΛΙΟΝΟΥΔΑΚΗΣ**

**ΦΙΛΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ
ΚΑΙ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ ΤΟ ΚΡΑΣΙ ΔΩΡΕΑΝ
ΓΙΑ ΧΟΡΟΥΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΣΤΙΑΣΕΙΣ: ΤΗΛ. 2010.397**

Γραφείο Έκδοσης
Σόλωνος 85 - Αθήνα 106 79
ΤΗΛ. 3629.569

Εκδότης
Σωτήρης Νικολακόπουλος
Υπεύθυνος Σύνταξης
Στέλιος Ελληνιάδης
Επιμέλεια Έλης

Χρήστος Σιάφκος
Σ' αυτό το τεύχος συνεργάστηκαν

Γιώργος Έξαρχος
Νίκος Σαββάτης
Στέλιος Κούλογλου
Μάκης Μηλάτος
Γιάννης Έξαρχος
Πάνος Δημάκης

Γιάννα Κλειάσιου
Ντίνα Βασιλάκου
Λίνα Καφετζοπούλου
Τάσος Φαληρέας
Γιάννης Λογοθέτης

Εικονογράφημα
Γιάννης Καλαϊτζής
Δημόσιες σχέσεις
Πάνος Δημάκης

Ιδιοκτησία
Π. Δημάκης και Σια Ε.Ε.

Νομική Σύμβουλος
Βάσω Διαμαντοπούλου
Καλλιτεχνική Επιμέλεια
Ανδρέας Κιλιμάντζος

Θεσσαλονίκη
Νίκος Θεοδωράκης
Τσιμισκή-Π. Μελά 15

Τηλ. 265.708
Φωτοστοιχειοθεσία

Lexikon
Διδότου 26
Τηλ. 3639.387
Εκτύπωση

Μ. Κωνσταντινίδου & Σια Ο.Ε.
Μαρίνου Αντύπα 53
Τηλ. 9711.877

Ατελιέ
Αφοί Τζήφα
Σόλωνος 52
Τηλ. 3636.497

Βιβλιοδεσία
Δ. Δάλκρης & Σια Ε.Ε.
Διονύσου 1, Ν. Λιόσια
Τηλ. 5752.675

Τεύχος 13,
Δεκέμβρης '86 Γενάρης '87
Τιμή δρχ. 200

Το σχέδιο του εξώφυλλου
είναι του Ηλία Ταμπακέα

ΝΤΕΦΙ



● Στο πρώτο τεύχος του 1987 ξεκαθαρίζουμε τους λογαριασμούς μας με το 1986 και αποφεύγουμε τις προβλέψεις για τη χρονιά που ήδη διανύουμε. Θεωρούμε ότι είναι πολύ σημαντικό να έχουμε μια αρκετά σαφή εικόνα για την αξιολογή τραγουδιστική δραστηριότητα της περασμένης χρονιάς, ώστε να φανταστούμε τι μπορούμε να περιμένουμε στο άμεσο μέλλον, αλλά και για να διαλύσουμε τις ψευδεντυπώσεις, που καλλιεργούνται μέσα από τον τύπο και το ραδιόφωνο, ότι όγθεν το ελληνικό τραγούδι αδρανεί. Οι κάθε λογής σχετικοί πίνακες που δημοσιεύονται σ' αυτό το τεύχος λένε περισσότερα από οποιοδήποτε άρθρο.

● Πάρα πολλοί αναγνώστες μας ζητούν επίμονα μια βοήθεια για τη διείσδυση τους στον δαιδαλώδη χώρο των μουσικών οργάνων. Αρχίζουμε λοιπόν με τις κιθάρες και τα μπουζούκια. Σύντομα θ' ακολουθήσουν τα πληκτροειδή (πιάνο, σύνθι κ.λπ.)

● Το Ντέφι θέλει να συμβάλει στην ανατροπή της πολιτικής κατασκευής εγκληματιών από το κράτος και τους εμπόρους ναρκωτικών. Θα πολεμήσει την άγνοια και τη σύγχυση, δημοσιεύοντας σειρά σχετικών άρθρων και συνεντεύξεων. Η συνέντευξη του ψυχίατρου Γ. Οικονομόπουλου είναι η δεύτερη στη σειρά, μετά τη συνέντευξη του Μ. Πανέλα (τεύχος 12), που κρίθηκε σαν πολύ ενδιαφέρουσα απ' τους αναγνώστες μας.

● Καλή χρονιά.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΣΧΟΛΙΑ	2
Μ' ενδιαφέρουν τα Γαλόνια συνέντευξη με τον Στράτο Διονυσίου	8
ΑΦΙΕΡΩΜΑ	
Πέστο με μια κιθάρα εκτός κι αν προτιμάς ένα μπουζούκι	14
Η ιστορία της κιθάρας μέσα στους αιώνες	16
οι Κατασκευαστές	19
Τιμοκατάλογος	23
Ray Lema: Η σοφία της διαδρομής	32
Όπου κι αν πάω η Ελλάδα με πληγώνει Από την περιοδεία της Γλυκερίας σε Αυστραλία-ΗΠΑ-Καναδά	38
Όχι στην κατασκευή εγκληματιών έρευνα για τα ναρκωτικά	43
Αγάπα με Σκότωσέ με	48
Εικονογράφημα του Γιάννη Καλαϊτζή	58
Μελετώντας τα βάθη	60
ΤΡΑΓΟΥΔΙ ΚΑΙ ΑΛΛΑ	65
Δισκογραφία	74
Δισκοκριτική	76
ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ	80

ΜΗ ΧΑΣΕΤΕ ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΔΙΣΚΟΥΣ



ΘΕΜΗΣ ΑΝΔΡΕΑΔΗΣ ΒΑΛΕ ΤΟ ΡΑΔΙΟ ΣΤΗ ΔΙΑΠΑΣΩΝ
Υπάρχει λόγος... Περιέχει τις επιτυχίες: Βασάνιζέ με συνεχώς, Είναι τόσο απλό, Κοιτάζω τον καιρό.

7 Αρτί
ΦΑΛΗΡΕΑ



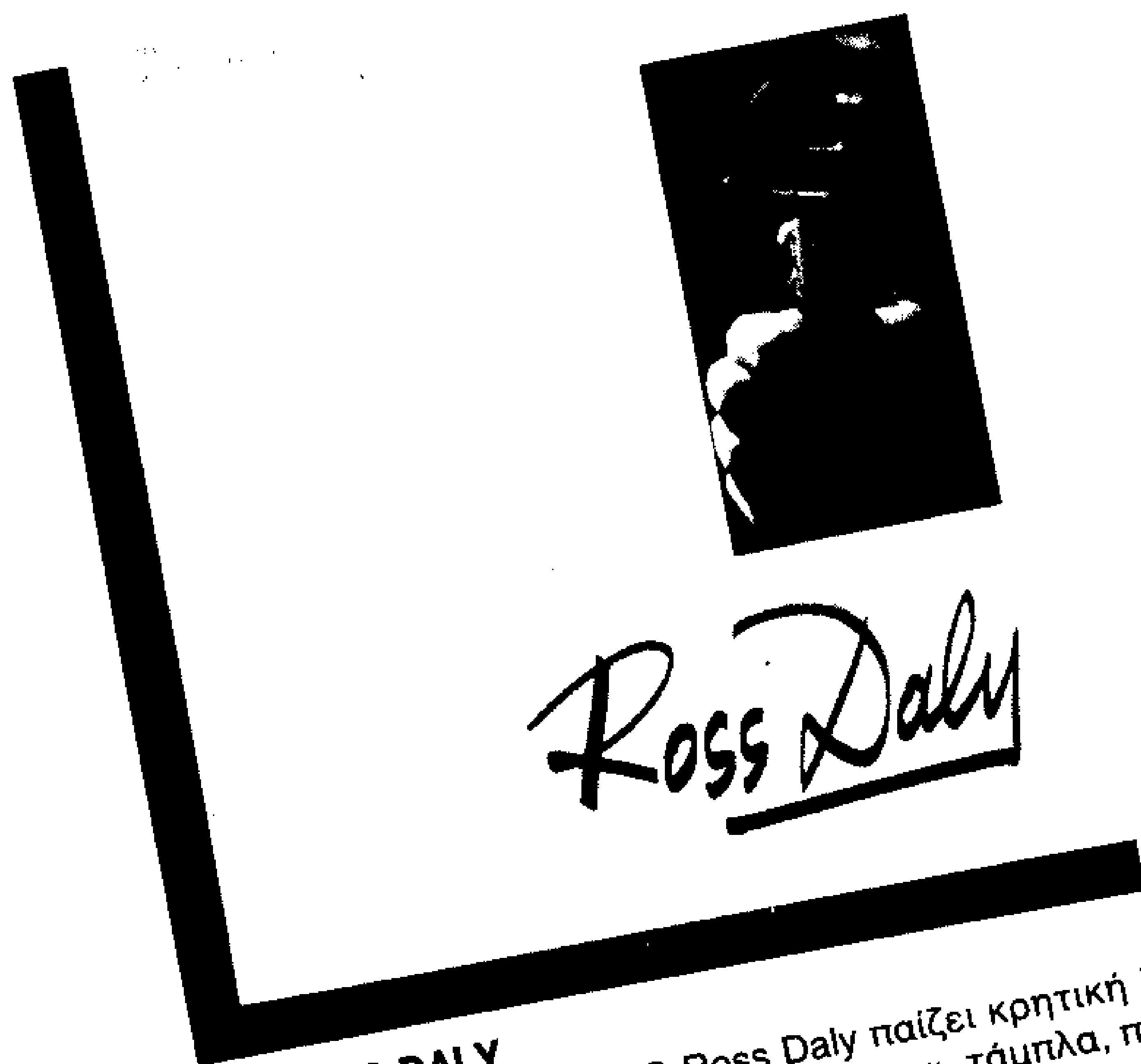
ΠΑΙΔΙΑ ΑΠ' ΤΗΝ ΠΑΤΡΑ ΑΠΟΨΕ ΠΑΛΙ
Το θαύμα στο λαϊκό μας τραγούδι. Περιέχει τις επιτυχίες: Όταν με κατηγορούν (Αλέφαντος), Οι Επτά-ψυχες, Χάνομαι.



ΜΑΡΙΟΣ + ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΡΑΓΚΙΟΖΑΚΙ
Ένας έντονα προσωπικός δίσκος με ελληνικό στιχό και επιρροές από την σύγχρονη ροκ. Περιέχει τις επιτυχίες: Φεύγεις-έρχεσαι, Μωρό μου, Χάνομαι (με τον Λάμπρο Καρελά από τα Παιδιά από την Πάτρα).

ΝΙΚΟΣ ΣΤΕΦΑΝΙΔΗΣ ΚΑΝΟΝΑΚΙ
Ο δίσκος περιέχει τετράφυλλο ένθετο με φωτογραφίες, βιογραφικό και παρουσίαση του καλλιτέχνη.

ΝΙΚΟΣ ΑΒΑΓΙΑΝΟΣ ΕΜΕΙΣ... ΦΙΛΟΙ
Ένας δίσκος ερωτικός που μιλάει για μοναξιά και αγάπη σε απαλούς τόνους.



ROSS DALY
Οργανικός δίσκος. Ο Ross Daly παίζει κρητική λύρα, λαούτο, ραμπάμπα, νταϊρέ, σαράγκι, τάμπλα, πεντίρ, τοξοτό ταμπούρα, λύρα πολιτική, ούτι κουντούμ.

ΡΟΥΛΑ ΛΟΥΚΟΥΜΗ
Παραδοσιακά τραγούδια της Θάσου.

ΧΟΡΕΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ
Δίσκος Jazz. Συμμετέχει ο μεγαλύτερος Έλληνας βιολιστής Γιώργος Κόρος. Το συγκρότημα αποτελούν οι: Γιώργος Τρανταλίδης (ντραμς), Λάζλο Αττίλα (κιθάρα), Τόνυ Λακάτο (Σαξόφωνο), Νίκος Πολίτης (Μπάσο). κ.ά.

ΜΠΑΛΚΟΝΑΚΙ

Αγίου Δημητρίου 165 Στροφή Τριανφίας

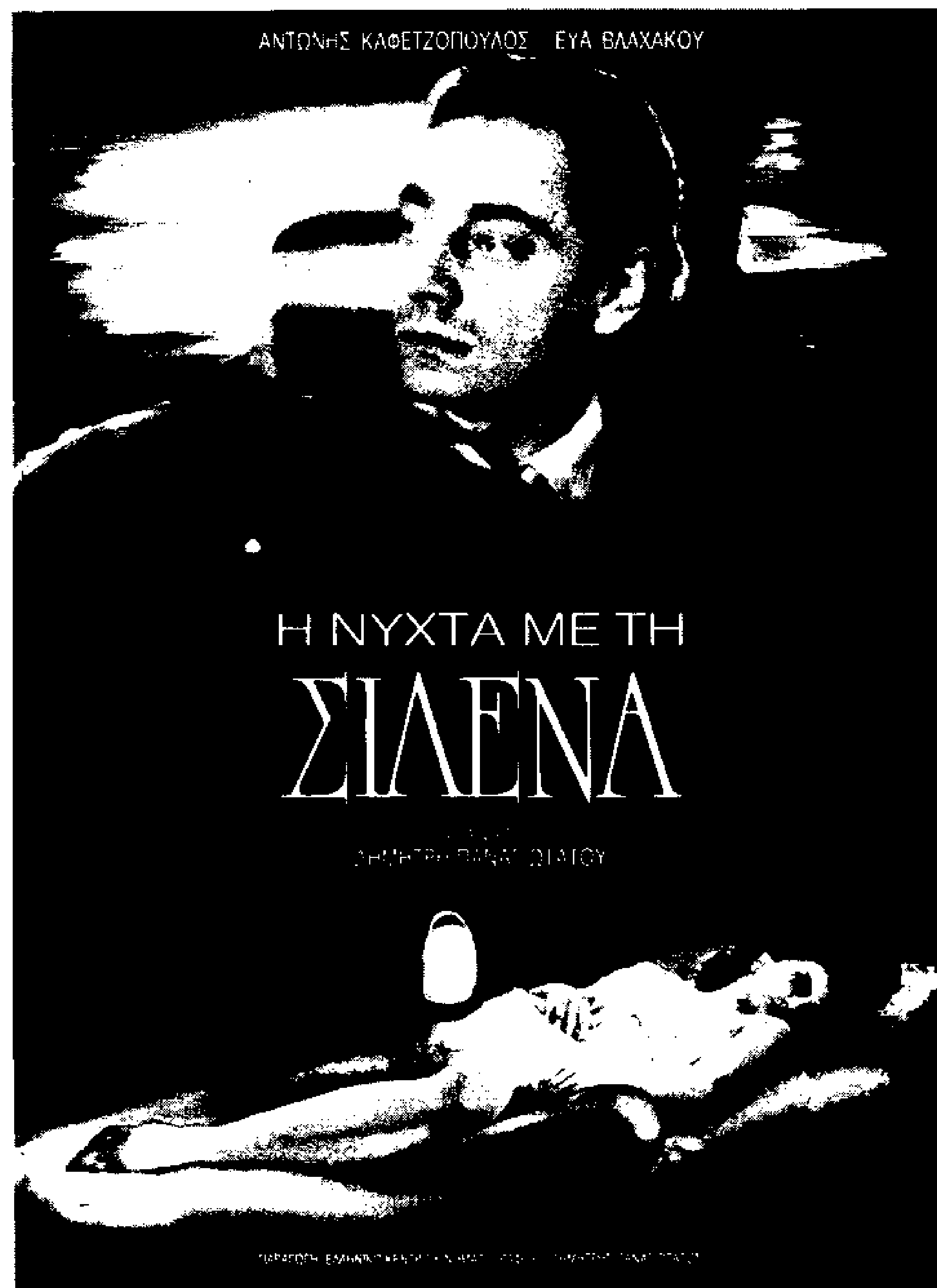
Θεσσαλονίκη

Ρεμπέτικα-Λαϊκά

μπουζούκι κιθάρα μπαλαμάς τουμπέλεκι ακορντέον



Δευτέρα κλειστά Τηλ. 914.692



ΤΟ «ΚΟΥΣ-ΚΟΥΣ» ΤΗΣ ΡΑΧΗΛ

Κ. ΠΑΛΑΜΑ 15 ΠΑΤΗΣΙΑ (Προέκταση Ι. ΔΡΟΣΟΠΟΥΛΟΥ)

ΤΗΛ. 2288976 - 2285508

TRAVESTI SHOW

ΚΑΙΝΟΥΡΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΜΕ ΠΟΛΥ...

ΓΕΛΙΟ - ΓΕΛΙΟ!

ΚΑΙΝΟΥΡΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΜΕ

ΓΥΜΝΟ ΚΑΙ ΓΕΛΙΟ - ΓΕΛΙΟ!

★ ★ ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΩ ★ ★ ★ ★
★ ΚΑΘΕ ΒΡΑΔΥ ΣΤΙΣ 10 ★ ★

ΝΑ ΚΑΝΟΥΜΕ ΜΑΖΙ «ΚΟΥΣ - ΚΟΥΣ» -
ΡΑΧΗΛ

ΤΡΙΤΗ ΚΛΕΙΣΤΑ



[illegible]

ΔΙΣΚΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ

ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΟΤΣΗΣ - ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΠΕΛΤΣΙΟΣ ΟΕ

Σουρμελή 4-6, Πλ. Βάθης Τηλ. 8835048

ΜΠΑΡ DASARO

ΑΝΟΙΞΑΜΕ ΚΑΙ
ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΜΕ



ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 150
& ΒΑΤΑΤΖΗ
ΤΗΛ.: 6462.603

ΜΟΥΣΙΚΟ ΚΑΦΕΝΕΙΟ

ΡΕΤΡΟ

ΚΑΘΕ ΒΡΑΔΥ

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΕΞΑΝΤΩΝΑΚΗΣ

και οι

Χ. Μανδαρος, Γ. Βασιλάτος, Θ. Παυλάκος και η Λίζα
Κιθάρα: Χ. Σταυρίδης, Κρουστά: Β. Χατζάκης
Σύνθι: Α. Φαμέλης Μπουζούκι: Ν. Απέργη

Αξέχαστες Βραδιές με
**Ρεμπέτικο, Παλιό Λαϊκό & Λαϊκό
Κέφι • Γλέντι • Τραγούδι**

Διασκεδάστε χωρίς άγχος
Τιμές Λογικές, Κρυό Πιάτο Πίτσα.

ΠΥΛΗΣ & ΔΕΛΗΓΙΩΡΓΗ 50 – ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΠΙΣΩ ΑΠΟ ΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ) ΤΗΛ. 4137001

ΤΟΛΗΣ ΒΟΣΚΟΠΟΥΛΟΣ

αφιέρωμα για

13 ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ

ΤΟΛΗΣ ΒΟΣΚΟΠΟΥΛΟΣ



ΠΟΥ ΣΕ ΛΙΓΟ ΟΛΟΙ ΘΑ ΤΡΑΓΟΥΔΑΜΕ

PolyGram



RAY LEMA

Η σοφία της Διαδρομής

(Κινσάσα—Ουάσινγκτον—Παρίσι—Ελλάδα)

του ΝΙΚΟΥ ΣΑΒΒΑΤΗ

33

Στην Ελλάδα ο Ρέυ Λέμα συνδέεται με περίεργες αδικίες.

Δισκογραφικά έγινε γνωστός —σ' όσους έγινε γνωστός— από το δίσκο του με τον Στούαρτ Κόουπλαντ των Πολίς. Οι πολύ σπουδαίοι για τη δεκαετία του ογδόντα προσωπικοί του αφρικάνικοι δίσκοι στην εταιρία Σελυλόιντ *Koteja, Kinshasha-Washington D.C.-Paris* και *Médecine* μπορεί —αλλά μπορεί και όχι— να βρίσκονται στις δισκοθήκες κάποιων συλλεκτών. Όμως παράδοξα, ο Ρέυ Λέμα μπορεί να καυχηθεί για ένα άλλο ρεκόρ. Είναι ο μόνος αφρικάνος μουσικός που έχει παίξει στην Αθήνα δυο φορές μέσα σε δεκαπέντε μήνες.

Η εμφάνισή του με το σχήμα Τζερικό στα πλαίσια των εκδηλώσεων Αθήνα-Πολιτιστική Προτεύουσα της Ευρώπης είχε πέσει στο κενό. Ήταν ένα κοντσέρτο που το παρακολούθησαν —τελείως τυχαία— κάποιοι τυχεροί. Τα δύο κοντσέρτα του στο στάδιο Ειρήνης και Φιλίας στις 18 και 19 Νοέμβρη μέσα σε μια μεγάλη συναυλία, που ενώ αυτοαποκαλέστηκε Φεστιβάλ Λαϊκής Μουσικής στην πραγματικότητα ήταν μόνο ένα πρόγραμμα οργανωμένο με μια πολύ πιο στενή λογική κέντρου με γνώμονα τον Σταρ, δε συνάντησαν καθόλου το μεγάλο κοινό που ήθελε να δει τον Νταλάρα. Σαρανταπέντε λεπτά αφρικάνικης μουσικής στο άνοιγμα μιας συναυλίας είναι ομολογουμέ-

νως μια μεγάλη παράνοηση. Ιδιαίτερα αυτής της μουσικής που βγαίνει από τόσο περίπλοκες διασταυρώσεις του «παραδοσιακού» με το «μοντέρνο», του «τοπικού» με το «παγκόσμιο».

Καθισμένος στην πρώτη σειρά της πλατείας και νιώθοντας πίσω απ' την πλάτη μου την ψυχρότητα και το παραξένισμα του κόσμου μπροστά στην άψογη παράσταση του Ρέυ Λέμα και των μουσικών του, ένιωσα στη διάρκεια μιας πολύ μοντερνίστικης εκτέλεσης του *Koteja* πόσο μακριά από το φολκλόρ έχει προχωρήσει αυτή η μουσική. Μια μουσική που συγκρούστηκε με την τεχνολογία και όλο τον αντιπαθητικό συρφετό της μπίζνες και βγήκε



«Αισθάνομαι πρεσβευτής της Αφρικάνικης μουσικής κι όχι πρεσβευτής της Αφρικής», λέει ο Ρέου Λέμα.

ακόμη πιο όμορφη, ακόμη πιο παράξενη, ακόμη πιο ονειρική. Διεκδικώντας ένα παναφρικάνικο πλούτο από ρυθμούς (που μελέτησε σαν καθηγητής, στην πατρίδα του στο Ζαΐρ) και καταπίνοντας αχόρταγα όλες τις διαφορετικές εκδοχές της μαύρης μουσικής κουλτούρας έξω απ' την Αφρική ο Ρέου Λέμα δεν μπορούσε παρά να γίνει ένας από τους πιο σημαντικούς διεθνείς αφρικάνους, που ξέρει —πέρα από τις θεωρίες— τον περφεξιονισμό που χρειάζεται μια παράσταση στη Δύση. Κι ακόμα καλύτερα δεν έχει ξεχάσει να χορεύει.

Ο ίδιος φαίνεται να έχει σκεφτεί —πολύ πιο σοβαρά απ' ότι ο όρος «λαϊκή» μουσική προϋποθέτει— τον ρόλο του. Μέσα σε μια ώρα, σε μια από τις πιο ευχάριστες και ξεκάθαρες κουθέντες που κάναμε ποτέ με μουσικό μας μίλησε για τη γεωγραφία της κουλτούρας και την πολιτική της τέχνης. Σε μια εποχή όπου ο πολιτιστικός ιμπεριαλισμός θριαμβεύει, ο Λέμα έχει το θάρρος να εφαρμόζει μια σημαντική στρατηγική της ανεξαρτησίας. Σημαντική για την Αφρική, για την Ευρώπη και για την Ελλάδα. Μια χώρα που φαίνεται ιδιαίτερα ν' αγαπάει μέσα από τη γνώση των αρχαίων ελληνικών που έχει.

Αυτή η συνέντευξη, στο δωμάτιο 102 της Μεγάλης Βρετανίας την Τετάρτη 19/11ου το μεσημέρι, σε τρεις γλώσσες (αγγλικά, γαλλικά κι ελληνικά) ήταν η καλύτερη απόδειξη ότι το όραμα του Λέμα μπορεί να γίνει πραγματικότητα. Αρχίσαμε να μιλάμε σοβαρά και στο τέλος γίναμε φίλοι. Μάθαμε τα προσωπικά του (ότι έχει τρία παιδιά και αμερικάνα γυναίκα που ταξιδεύει με το διαβατήριό της πολύ πιο εύκολα απ' αυτόν), την ηθική του (την εξαιρετικά καθαρή και ουσιαστική του αισιοδοξία) και πάνω απ' όλα την πίστη του ότι η Ευρώπη κι η Αφρική πρέπει να μπορούν να εκφράζονται μαζί, κάτι που χάθηκε στη συναυλία μ' αυτή την πολύ υποτιμητική για τον Λέμα οργάνωση. Κάποιος πρέπει να ειδοποιήσει τους οργανωτές της κουλτούρας μας ότι ένα κοντσέρτο μιας προσωπικότητας σαν τον Ρέου Λέμα πάει πολύ πιο μακριά από τόσο...

Η δεκαετία του '80 ήταν καλή για την αφρικάνικη μουσική;

Εξαρτάται πού εννοείτε. Διεθνώς ήταν πολύ καλή. Σ' αυτή τη δεκαετία γεννήθηκε ο επαγγελματίας αφρικάνος μουσικός, που μπορούμε να του ζητήσουμε τα πάντα, που έχει εκλεπτυνθεί κι έχει αλλάξει πολύ.

Ο Φιλίπ Κονράτ* μου έλεγε ότι στη Γαλλία υπάρχει μια οπισθοχώρηση της αφρικάνικης μουσικής, είν' αλήθεια; Όπως σ' όλες τις μόδες, όπου το καλό μπερδεύεται με το κακό, κάποια στιγμή οι άνθρωποι αποκτούν κριτήρια κι αρχίζουν να ξεχωρίζουν. Η πρώτη αντίδραση του κόσμου τότε είναι ένα κλείσιμο. Κι οι δημοσιογράφοι που είχαν αναμιχθεί πολύ σ' αυτή την κίνηση αισθάνονται απατημένοι, βρίσκονται στριμωγμένοι, χωρίς επιχειρήματα. Δε μπορούν πια να υποστηρίξουν την αφρικάνικη μουσική απέναντι στους άλλους δημοσιογράφους. Τα μέσα μαζικής ενημέρωσης από την άλλη μεριά γίνονται πιο διστακτικά στους νέους μουσικούς. Ενώ αυτοί έχουν αλλάξει. Δεν είναι πια ο Μάνου Ντιμπάνγκο ή ο Ρέου Λέμα και κάποιοι άγνωστοι από πίσω τους. Στο συγκρότημά μου οι μουσικοί είναι αρχηγοί σε άλλα συγκροτήματα, έχουν γκρουπ τζαζ... Και είναι περιζήτητοι.

Και το στυλ της μουσικής; Επηρεάζεται από όλ' αυτά; Στη δική μου περίπτωση... εγώ αισθάνομαι πιο αντιπροσωπευτικός, πιο, ας πούμε, πρεσβευτής της αφρικάνικης μουσικής αυτή τη στιγμή. Όχι, όμως, πρεσβευτής μιας ηπείρου. Και όλοι οι αφρικάνοι μουσικοί πρέπει να σταματήσουν να αισθάνονται ότι εκφράζουν την Αφρική με κάθε τους κίνηση. Κανείς μας δεν μπορεί να έχει τέτοιες διαστάσεις. Πρέπει να γυρίσουμε στον άνθρωπο που προσπαθεί να εκφράσει το μικρό του μήνυμα, να μη μένουμε στο σχήμα. Πίσω από τον Μικ Τζάγκερ ή τον Μάιλς Ντέιβις δε βλέπεις μόνο την βρετανική Αυτοκρατορία ή όλη την Αμερικάνικη ήπειρο. Αν μας ενδιαφέρει το καθαρό αφρικάνικο στυλ πρέπει να γυρίσουμε στους μουσικούς της κάθε αφρικάνικης χώρας, της κάθε περιοχής. Εγώ ζω στη Γαλλία, έχω αφομοιώσει την κλασική μουσική, τη τζαζ, το φανκ και χίλια δυό άλλα. Η μουσική είναι σαν την τροφή. Παράγεις ότι τρως.

Πώς είναι η μουσική σκηνή στο Ζαΐρ αυτή τη στιγμή; Δεν υπάρχουν μεγάλες αλλαγές εδώ και δέκα χρόνια. Όπως πάντα η ελαφρά μουσική είναι κυρίαρχη κι εξελίσσεται αργά, αλλάζουν ίσως οι στίχοι. Στο Ζαΐρ κυριαρχούν τα χορευτικά «σουκούς»*.

Υπάρχει κάποιος Ζαϊρινός μουσικός στην αρχή μιας διεθνούς καριέρας;

Όλοι λένε ότι εγώ είμαι αυτός. (Γέλια, γέλια). Κι αυτό δεν είναι περηφάνεια. Να 'σαι διεθνής δε σημαίνει ότι

* Ο ειδικός στη μαύρη μουσική δημοσιογράφος της Λιμπερασιόν και παραγωγός δίσκων.

* Η χορευτική μουσική που εξελίχτηκε όταν η νεο-ρούμπα που έπαιζαν οι Ζαϊρινοί συναντήθηκε με το ροκ.

είσαι καλύτερος ή χειρότερος, σημαίνει ότι μπορείς ν' αφομοιώνεις, να κάνεις μίγματα και να μη χάνεις την προσωπικότητά σου. Έτσι δεν κινδυνεύει η αφρικάνικη μουσική, τουλάχιστον οι καλοί μουσικοί. Εγώ βρίσκω πιο σκανδαλώδες το γεγονός ότι οι ευρωπαίοι μουσικοί, οι Γάλλοι, οι Γερμανοί δε μπορούν να κυκλοφορήσουν ούτε καν μέσ' την Ευρώπη.

Μπορεί να μη κινδυνεύει η ουσία της αφρικάνικης μουσικής, υπάρχουν όμως προβλήματα στην παραγωγή και τη διανομή της.

Εγώ έφτασα από το Ζαΐρ στην Ευρώπη μέσω της Αμερικής, που αυτή τη στιγμή είναι το κέντρο του δυτικού τεχνολογικού πολιτισμού. Την Ευρώπη δεν την ήξερα καθόλου κι έμεινα άναυδος γιατί εδώ ανακάλυψα ότι με υπολόγιζαν μόνον επειδή είχα περάσει από την Αμερική. Στην Ευρώπη ένιωσα ότι βρέθηκα σε αμερικάνικη αποικία. Πολιτιστικά πρέπει οπωσδήποτε οι Ευρωπαίοι να ξαναβρούν τη χαμένη αυτοπεποίθησή τους. Εγώ εδώ συνάντησα αληθινές μουσικές ιδιοφυΐες που μένουν στο περιθώριο. Όμως μόνο αν τους προσέξει κάποιος αμερικάνος παραγωγός αρχίζουν να τους αναγνωρίζουν. Βλέπετε οι Αμερικάνοι κινούνται σ' όλο τον κόσμο σαν να είναι η περιοχή τους. Και τα δύο μπλοκ που μένουν έξω από το παιχνίδι, η Αφρική κι η Ευρώπη, πρέπει όμως να καταφέρουν να εκφραστούν κοινά σ' ένα επίπεδο διαφορετικό από την αντίφαση κύριος-σκλάβος που είχε βγάλει πολύ παράξενα αποτελέσματα.

Πώς μπορεί να γίνει κάτι τέτοιο αφού οι ευρωπαϊκές και αμερικάνικες εταιρίες δίσκων τα τελευταία χρόνια αλλάζουν πολιτική σε σχέση με την αφρικάνικη μουσική; Η Άιλαντ για παράδειγμα εγκατέλειψε τον Κινγκ Σάνου Αντέ, το «ειδύλλιο» της Βέρτζιν με τον Εμπενέζερ Ομπένυ κράτησε ακόμη πιο λίγο κι ακόμη κι η Σελυλόιντ που κυκλοφορεί τους δίσκους σας άλλαξε κι αυτή την τακτική της!

Οι εταιρίες δίσκων κάνουν εμπόριο όχι «τέχνη». Το πρόβλημα σ' εμένα έχει τεθεί κάπως διαφορετικά αφού δουλεύω και σαν παραγωγός, άρα έχω διαφορετικές επαφές μαζί τους. Η κατάσταση όλης της βιομηχανίας του δίσκου τα τελευταία χρόνια έχει σίγουρα αλλάξει πολύ. Δούλευουν με βάση τις επιτυχίες. Όταν το προϊόν τους δεν έχει επιτυχία τέλειωσε. Μόνο σπάνια οι εταιρίες ενδιαφέρονται για την καλλιτεχνική αξία του προϊόντος, όπως η E.C.M. Και οι μουσικοί το 'χουν πιστέψει. Μόλις αγοράζουν την πρώτη τους κιθάρα ονειρεύονται να πουλήσουν εκατομμύρια δίσκους. Δυστυχώς στη Δύση η μουσική γίνεται όλο και περισσότερο ένα εμπορικό προϊόν, όχι ένα πολιτιστικό φαινόμενο. Και για να ξεφύγουμε απ' αυτή την κατάσταση πρέπει πρώτα να σκοτώσουμε το μύθο της επιτυχίας, που η Αμερική έχει επιβάλλει παντού.

Και η μαύρη αμερικάνικη μουσική έχει αλλάξει πολύ κατεύθυνση, έχει «εξημερωθεί»...



Ρέυ Λέμα: η μουσική του γεννιέται μέσα από περίπλοκες διασταυρώσεις του «παραδοσιακού» με το «μοντέρνο», του «τοπικού» με το «παγκόσμιο».

Για μένα η μαύρη μουσική έχει γίνει ένας επαναληπτικός κύκλος που δεν μπορώ πια ν' ανεχτώ. Ίσως γιατί ξέρω πάρα πολύ καλά πώς γίνονται αυτοί οι δίσκοι. Οι μαύροι αμερικάνοι μουσικοί είναι πολύ καλοί, έχουν πολύ ελεύθερο πνεύμα, στην πραγματικότητα όμως είναι οι πιο θλιβεροί σκλάβοι στον κόσμο. Υπακούουν στις ντιρεκτίβες των παραγωγών, των μάνατζερ, των υπαλλήλων των εταιριών, πρέπει να ντύνονται να μιλάνε να φέρονται με προκαθορισμένο τρόπο, αλλιώς bye bye sir... Γι' αυτό όλα τα τραγούδια λένε μωρό μου σ' αγαπάω, θέλω να σε γαμήσω... και σας βεβαιώνω ότι το μυαλό τους δεν είναι κολλημένο σ' αυτά. Οι αμερικάνοι μαύροι έχουν κι άλλα προβλήματα που δεν μπορούν να τα τραγουδήσουν. Πρέπει να σταματήσουμε αυτή την αμερικάνικη μόλυνση, εμείς στην Ευρώπη και στην Αφρική έχουμε πιο σπουδαία πράγματα να πούμε.

Τότε η μουσική σας είναι μουσική με μήνυμα...

Φροντίζω να μεταδίδω το μήνυμά μου σε δυο επίπεδα. Κατ' αρχήν είμαι ένας πιστός. Δε μιλώ όμως άμεσα για το Θεό, γιατί οι άνθρωποι εδώ παραξηγούν την πίστη, τη θεωρούν συμβιβασμό. Κι έτσι κρύβω το μήνυμά μου πίσω από ρυθμούς, γιατί αν καταφέρω να κινήσω τα πόδια των ανθρώπων τότε σιγά-σιγά θ' ανεβάσω το μικρό μου μήνυμα ως το κεφάλι τους. Υπάρχουν πολλά πράγματα που με σοκάρουν, που με πονάνε στη Δύση. Εγώ ως πούμε δε βρίσκω φυσιολογικό τον τρόπο που αντιμετωπίζουν τα μέσα ενημέρωσης τις καταστροφές. Στη Γαλλία είδαμε δυο φορές στις ειδήσεις τον σεισμό της Καλαμάτας κι ύστερα το γεγονός ξεχάστηκε, θάφτηκε μέσα στις εικόνες των απορυπαντικών, της μόδας, των πολιτικών, σ' όλα αυτά που η τηλεόραση βάζει στο ίδιο επίπεδο. Εγώ θα 'θελα να ξαναβάλω κάποιες αξίες σ' αυτό το χάος, αυτό είναι το μήνυμά μου.

Και πέρα απ' αυτό;

Πέρα απ' αυτό το αληθινό μου μήνυμα είναι αυτό το μουσικό-πολιτιστικό στοιχείο που ονειρεύομαι να θάλω σ' αυτή τη διεθνοποίηση. Αυτή τη στιγμή γράφω δυο συνθέσεις είκοσι λεπτών για την συμφωνική ορχήστρα του Ισραήλ. Αυτή η συνάντηση της Ευρώπης με την Αφρική που γίνεται σ' ένα άλλο επίπεδο και σ' ένα άλλο χώρο μ' ενδιαφέρει πάρα πολύ. Αν καταφέρω να κάνω μια συμφωνική ορχήστρα να χορέψει νομίζω ότι κάτι σημαντικό θα έχω κατακτήσει αφού στην Ευρώπη η κλασική μουσική αποκοιμίζει πια το κοινό. Στην Αφρική αντίθετα έχουμε τους ρυθμούς, μας λείπει όμως ο πραγματικός πλούτος της αρμονίας και της ενορχήστρωσης.

Τι προτιμάτε περισσότερο, το ρόλο του συνθέτη ή του μουσικού;

Μ' αρέσει περισσότερο να παίζω μουσική. Δεν μπορώ πιά να βλέπω τον εαυτό μου σαν ένα αντικείμενο πολυτελείας που ησυχάζει στο διαμέρισμά του, συνθέτοντας σ' ένα όργανο. Νιώθω την ανάγκη να συναντάω τους ανθρώπους παίζοντας.

Τι άλλα σχέδια έχετε;

Μόλις τελειώσα την προετοιμασία του καινούριου μου δίσκου που αντίθετα από το Medecine θέλω να έχει την αίσθηση ότι παίζεται ζωντανά στο στούντιο. Έχω ένα δικό μου στούντιο και θα δουλέψω εκεί.

Κάθε δίσκος σας είναι κι ένας διαφορετικός κόσμος. Μου έκανε μεγάλη εντύπωση η τεχνολογία στο Medecine...

Το Medecine ήταν μια δουλειά εργαστηρίου. Είχε προσπαθήσει να θεωρητικοποιήσω την άποψή μου. Αρχικά μαζί με τον παραγωγό μου τον Μαρτέν Μεσονιέ έκανα πολύ περίτεχνες ενορχηστρώσεις, στην πορεία όμως αυτός μου λέει: «Άκου Ρέυ, εσύ δεν είσαι μουσικός που κάνεις επιτυχίες, είσαι ένας θεωρητικός». Μ' έπεισε να αφαιρέσω όλες τις περίπλοκες ενορχηστρώσεις και ν' αφήσω μόνο τα απαραίτητα ακομπανιαμένα για να καταλαβαίνουν οι άνθρωποι τη γεωμετρία των κομματιών. Και είχε δίκιο. Κάνοντας ευθύγραμμα τα κομμάτια του δίσκου πολλοί άνθρωποι κατάλαβαν πως οργανώνω τη μουσική και πολλοί μουσικοί ζήτησαν να συνεργαστούν μαζί μου εξαιτίας αυτού του δίσκου.

Ποιοι είναι οι σπουδαίοι αφρικάνοι μουσικοί κατά τη γνώμη σου;

Όταν έφτασα στην Ευρώπη από την Αμερική είχα σκοπό να κάνω μια έρευνα και να ταξινομήσω όλους τους αφρικάνους μουσικούς. Στην Αμερική είχα ανακαλύψει ότι οι μουσικοί χωρίζονται σε στρώματα. Υπάρχει ένα στρώμα μουσικών τζάζ του επιπέδου του Μάιλς Ντέιβις όπου όλοι οι μουσικοί είναι καλοί. Υπάρχει ένα άλλο στρώμα των μουσικών του φανκ όπου κι εκεί όλοι είναι πολύ καλοί. Στην Ευρώπη οι μουσικοί είναι απομονωμένοι, φοβισμένοι, δεν επικοινωνούν μεταξύ τους κι οι περισσότεροι είναι άγνωστοι. Δεν υπάρχουν οι καταλύτες όπως ο Μ. Ντέιβις ή οι μεγάλοι διευθυντές ορχήστρας —παλιότερα— όπως ο Κάουντ Μπέιζι για να τους ενεργοποιήσουν. Από τους

γνωστούς: υπάρχει ο Μάνου Ντιμπάνγκο, ο Χίου Μασεκέλα, ο Φρανσίς Μπεμπέ, ο Φέλα, παρόλο που με τις υπερβολές του γίνεται στόχος της εξουσίας.

Και μουσικοί σαν τους Αμπασαντέρ;

Έχω δουλέψει με τον Σαλίφ Κεϊτά, τον τραγουδιστή των Αμπασαντέρ. Τέτοιοι μουσικοί τοποθετούνται ανάμεσα στο παραδοσιακό και στο μοντέρνο. Όταν βρεθούν στο έλεος των δυτικών μέσων ενημέρωσης, δεν τα πάνε καθόλου καλά γιατί δεν έχουν μάθει τις συμβάσεις του δυτικού επαγγελματία. Ένα κομμάτι των τεσσάρων λεπτών, τι είν' αυτό; Για τους Αμπασαντέρ είναι μόνο η εισαγωγή. Τέτοια συγκροτήματα όμως είναι πάρα πολύ δυνατά στην Αφρική, αυτός είναι ο ρόλος τους και τον παίζουν πολύ καλά, ως τα αφήσουν ήσυχα τα μέσα ενημέρωσης που τα τρελλαινούν γιατί θέλουν να τα πείσουν ότι μπορούν να συγκριθούν με τον Χέρμπι Χάνκοκ. Καλύτερα οι ειδικοί της αφρικάνικης μουσικής να μη τους διαφθείρουν εκθέτοντας αυτούς τους μουσικούς.

Και τι νομίζετε ότι πρέπει να γίνει στο μέλλον;

Οι παγίδες είναι πολλές. Όμως το πιο σημαντικό είναι να ξαναβρούμε τον πολιτιστικό χαρακτήρα της μουσικής που οι αμερικάνοι έχουν κάνει σκέτο εμπόριο. Δέστε πόσο κινδυνεύει ένας τόσο παλιός πολιτισμός όσο ο ελληνικός ή ο πολιτισμός της Αφρικής από τους αμερικάνους που δεν έχουν καθόλου πολιτισμό. Αυτό που μπορεί να είναι αισιόδοξο είναι ότι διάφοροι μεγάλοι μουσικοί που πλούτισαν κάνοντας την πόρνη τώρα αγοράζουν στούντιο κι αρχίζουν να παράγουν μουσική πέρα από την ηλίθια ιδεολογία της επιτυχίας. Κι έτσι πρέπει να συνεχίσουμε, ν' αφαιρέσουμε από τους εμπόρους τα μέσα παραγωγής, να τους αφήσουμε τη διανομή και ν' αρχίσουν οι ίδιοι οι καλλιτέχνες να παράγουν τη μουσική τους. Μ' αυτό τον τρόπο τα πράγματα θα καλυτερέψουν. Είμαι εξοργισμένος με το πόσο λίγη εμπιστοσύνη στον εαυτό τους έχουν οι ευρωπαίοι και οι αφρικάνοι μουσικοί που συνάντησα στην Ευρώπη. Στην Αμερική όταν γνωρίζεις ένα μουσικό μέσα σε δέκα λεπτά σου έχει διηγηθεί όλη του τη ζωή, ξέρεις αν μπορείς να συνεργαστείς μαζί του. Στην Ευρώπη χρειάζεται έξι μήνες για να γνωρίσεις κάποιον. Όλα κινούνται πολύ αργά. Η Ευρώπη έχει γεράσει, όμως μέσα σ' αυτό το γερασμένο κόσμο που σταμάτησε στο Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο υπάρχουν ακόμα αρκετά παιδιά, που νιώθουν ανικανοποίητα κι αρνούνται να γεράσουν. Αντιδρούν σ' αυτές τις εξαιρετικά απαισιόδοξες κυβερνήσεις που έχουν παραλύσει από το φόβο του Τρίτου Παγκόσμιου Πολέμου. Αισθάνεσαι γέρος όταν φοβάσαι να κινηθείς γρήγορα, όταν αρνιέσαι να τρέξεις, γιατί μπορεί να πέσεις —όπως το μωρό. Όμως ακόμα κι αν πέσεις το βασικό είναι να ξανασηκωθείς γρήγορα. Αυτή είναι η μικρή μου φιλοσοφία...

(Συνέντευξη Ν. Σαββάτης-Στ. Ελληνιάδης)

(Απομαγνητοφώνηση-Μετάφραση:

Ν. Σαββάτης-Μαριτίνα Πάσταρη)



ΕΣΜΕΡΑΛΔΑ
ΜΠΑΜΠΗΣ
ΓΚΟΛΕΣ
ΡΕΝΑ ΣΤΑΜΟΥ
Γ. ΣΑΚΕΛΑΡΙΟΥ
ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΣΚΟΡΔΑΛΑΚΗ

ΜΠΟΥΖΟΥΚΙ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΩΡΑΙΤΗΣ

ΠΑΤΗΣΙΩΝ ΚΑΙ ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ 50 Τηλ. 8671290

Pret á Porter

LINEA ^{TF}
FRATINA



ΚΟΔΡΙΓΚΤΩΝΟΣ 11Β

Οχυρωθείτε και σεις στο κάστρο της γνήσιας λαϊκής μουσικής

TABERNA

ΤΟ ΚΑΣΤΡΟ

Γαλατσίου και Βείκου 2 ΤΗΛ. 2918768

κάθε βράδυ οι

Γιάννης Λεμπέσης: Μπουζούκι, τζουρά, τραγούδι

Σάκης Βλαχάδας: Κιθάρα, τραγούδι

Τάσος Μπουλής: Κρουστά, μπαγλαμά, τραγούδι

Άκης Κονάς: ακορντεόν

Γιώργος Μπωρίτης: Βιολί

Σοφία, Άννα: Τραγούδι

σε επιλεγμένα: Λαϊκά, Νησιώτικα, Δημοτικά, Σμυρνέικα, ρεμπέτικα.

Και κάτι το **μοναδικό:** Από κάποια στιγμή και μετά ο Γιάννης Λεμπέσης με το τζουρά του τραγουδά άγνωστα και υπέροχα παλιά ρεμπέτικα και δικές του νέες λαϊκές δημιουργίες.

Ο αληθινά λαϊκός δίσκος που κανένας δεν πρέπει να χάσει.

Γιάννης Λεμπέσης

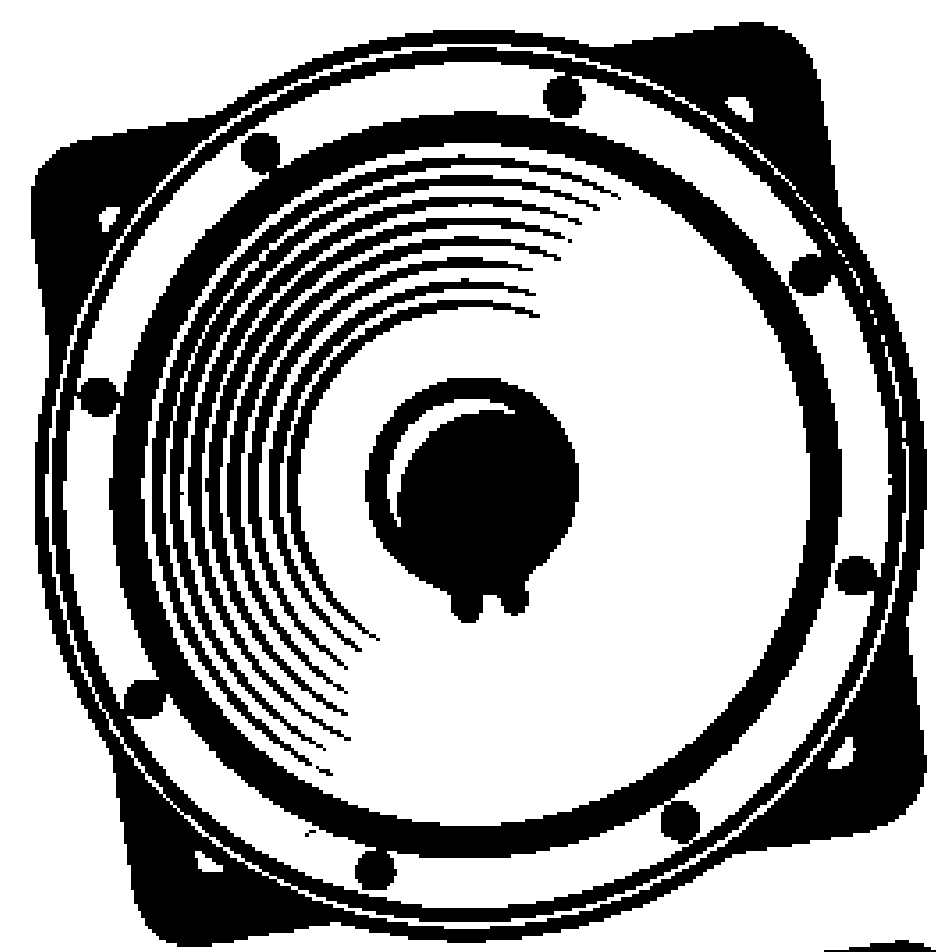
*σας μιλάω
σοβαρά*



Κάθε τραγούδι του και μια υπέροχη λαϊκή μελωδία. Ένας ποιοτικός μεστός σε νόημα στίχος μια γνήσια εκφραστική ερμηνεία.

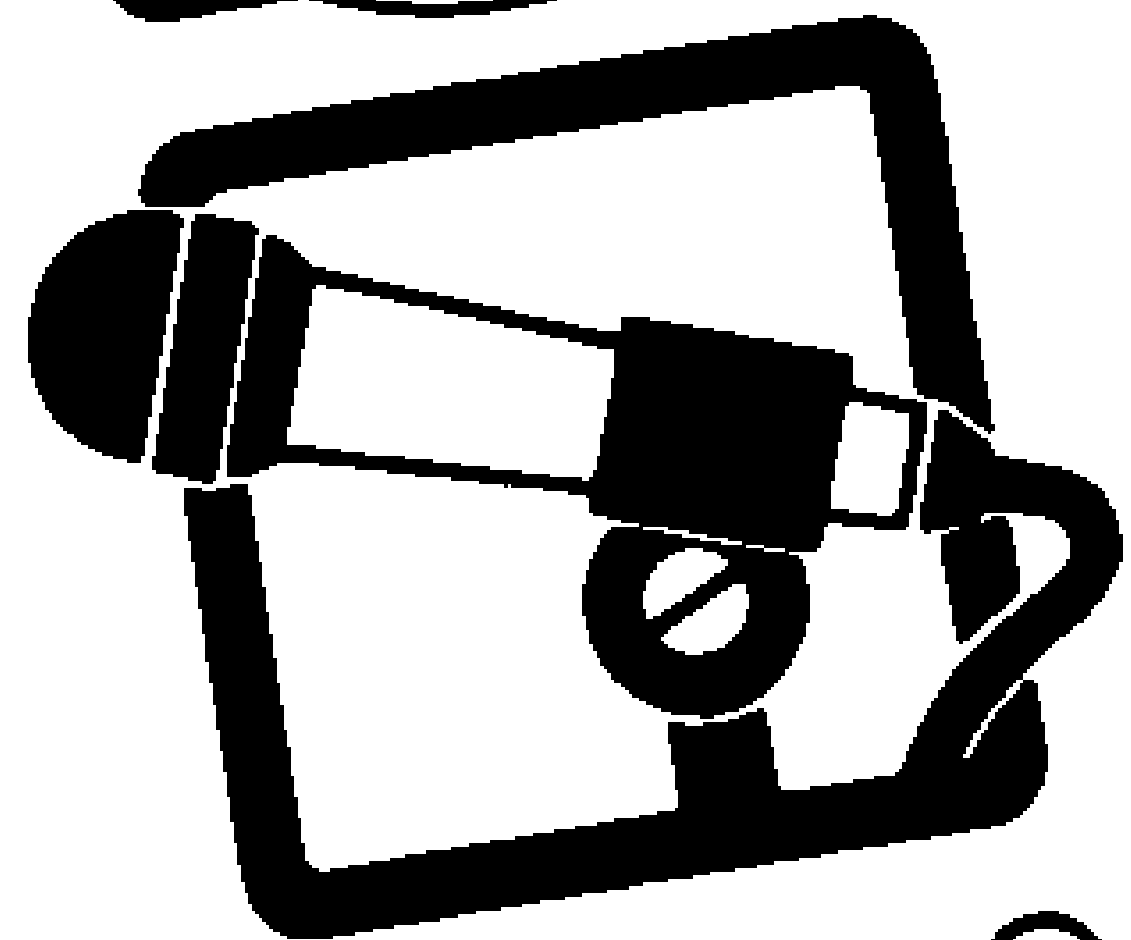
Ζητείστε τον σε δίσκους και κασσέτες

7 Αρσίου
ΦΑΝΗΡΕΑ



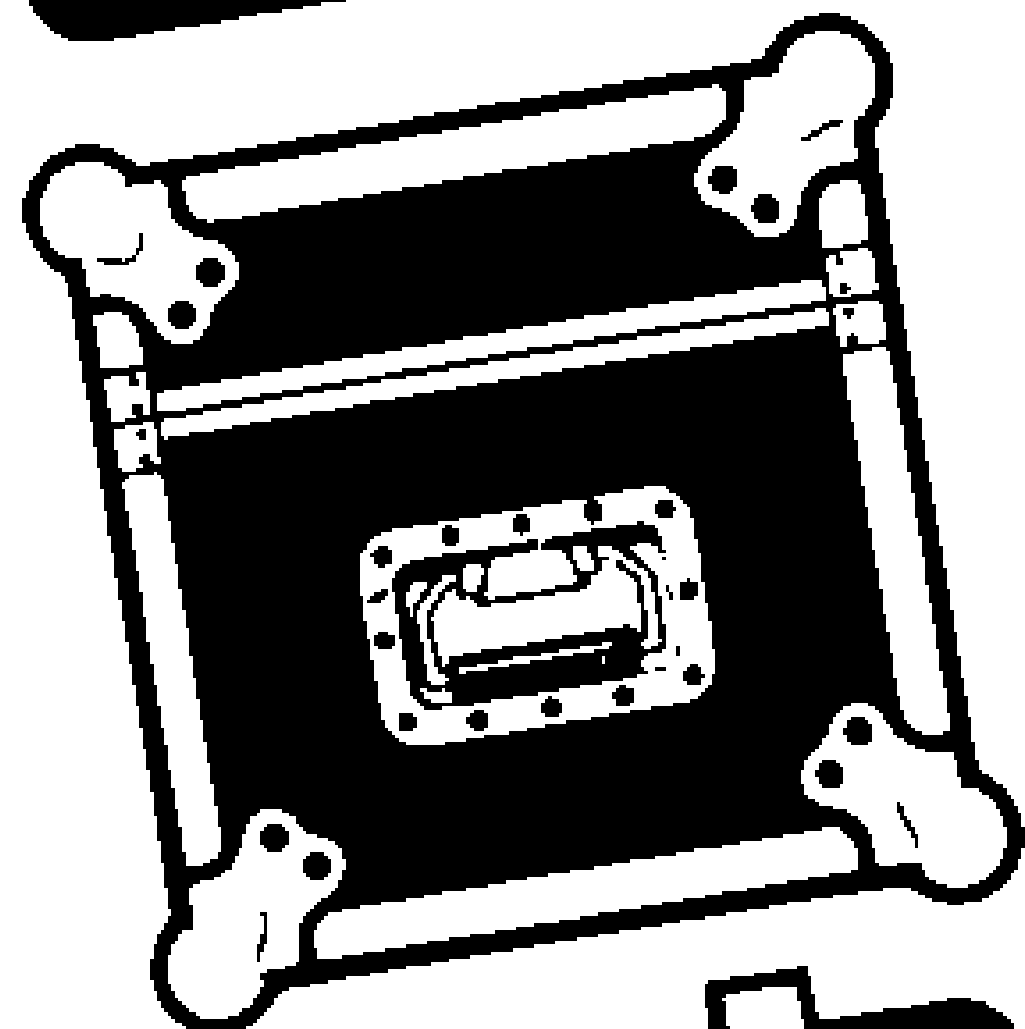
gauss

ΜΕΓΑΦΩΝΑ



NEXO

ΤΑ ΠΡΩΤΑ ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ
ΗΧΕΙΑ ΠΟΥ ΕΡΓΑΖΟΝΤΑΙ ΜΕ
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ



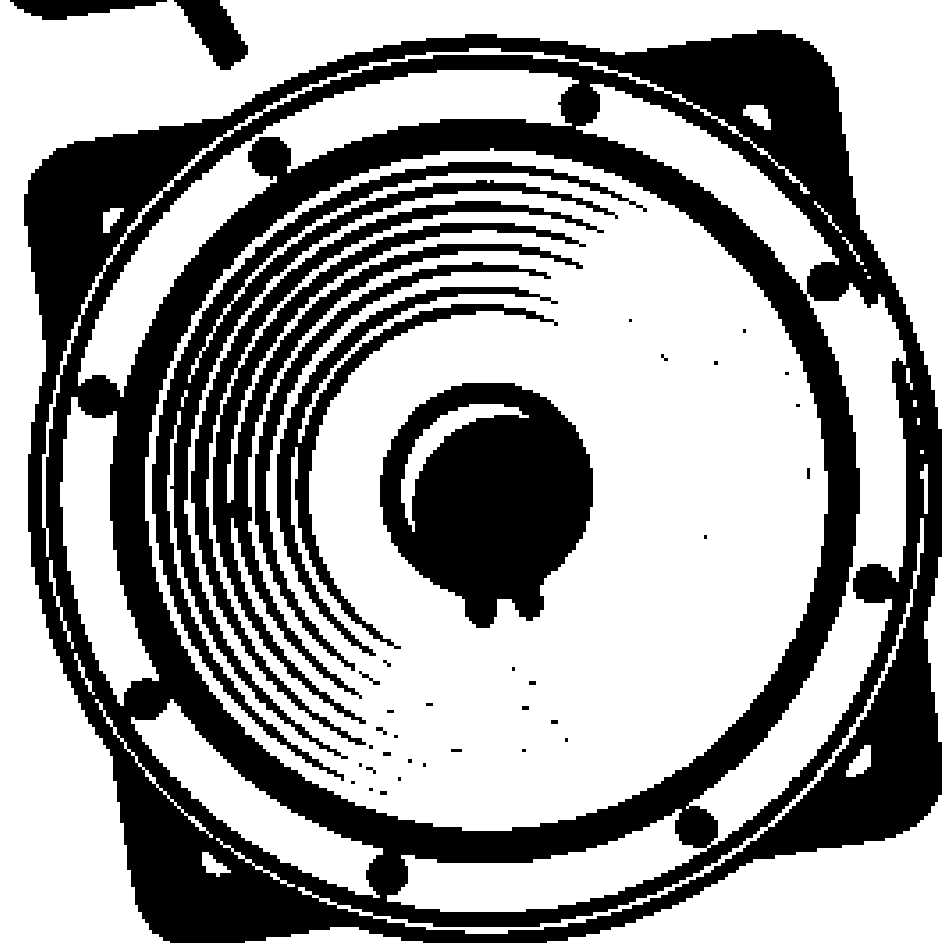
3rd GENERATION

ΜΙΚΡΟΦΩΝΙΚΕΣ,
ΕΝΙΣΧΥΤΕΣ,
ΕΚΟΥΑΛΙΖΕΡ,
ΚΡΟΣΟΒΕΡ



Turbosound

Η ΑΓΓΛΙΚΗ ΑΠΑΝΤΗΣΗ
ΣΤΟ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ
ΗΧΕΙΟ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ



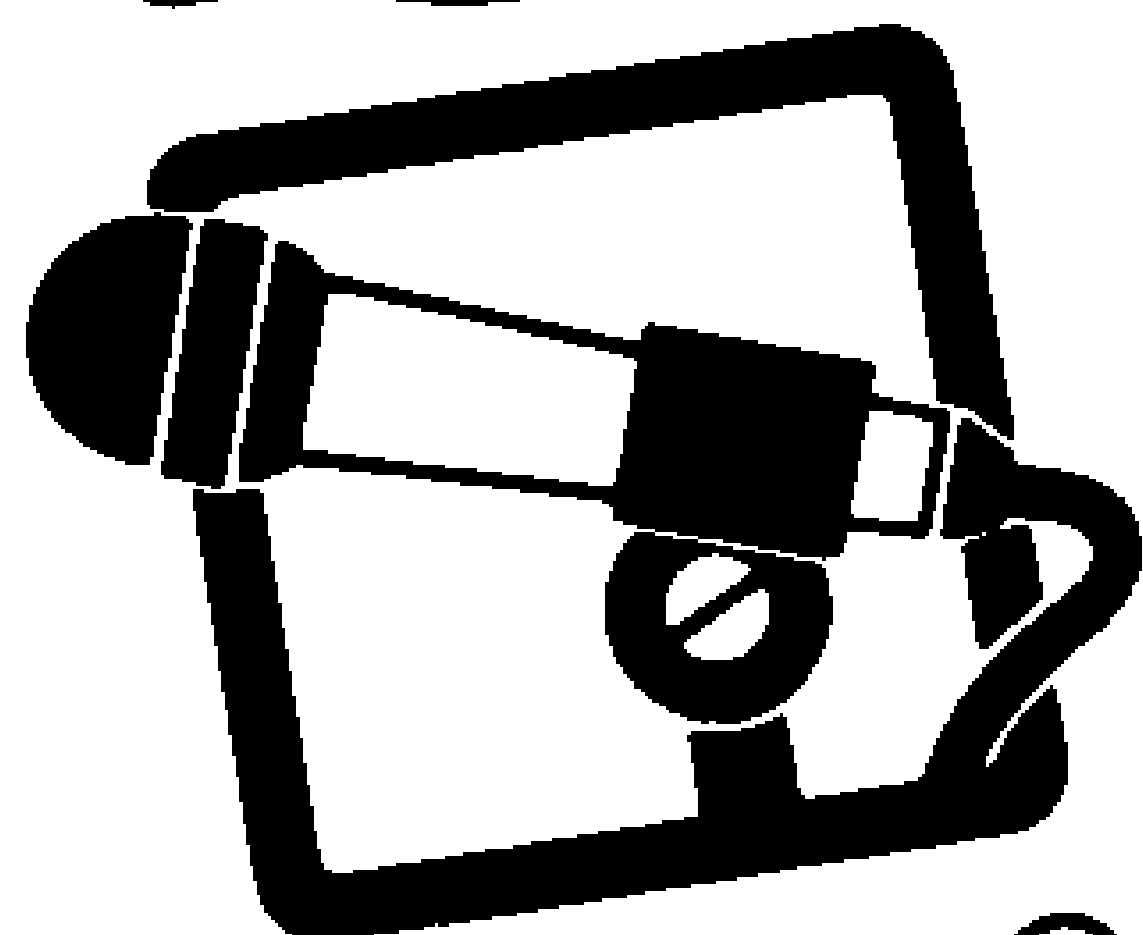
SAMSON

ΑΣΥΡΜΑΤΟ
ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ
ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

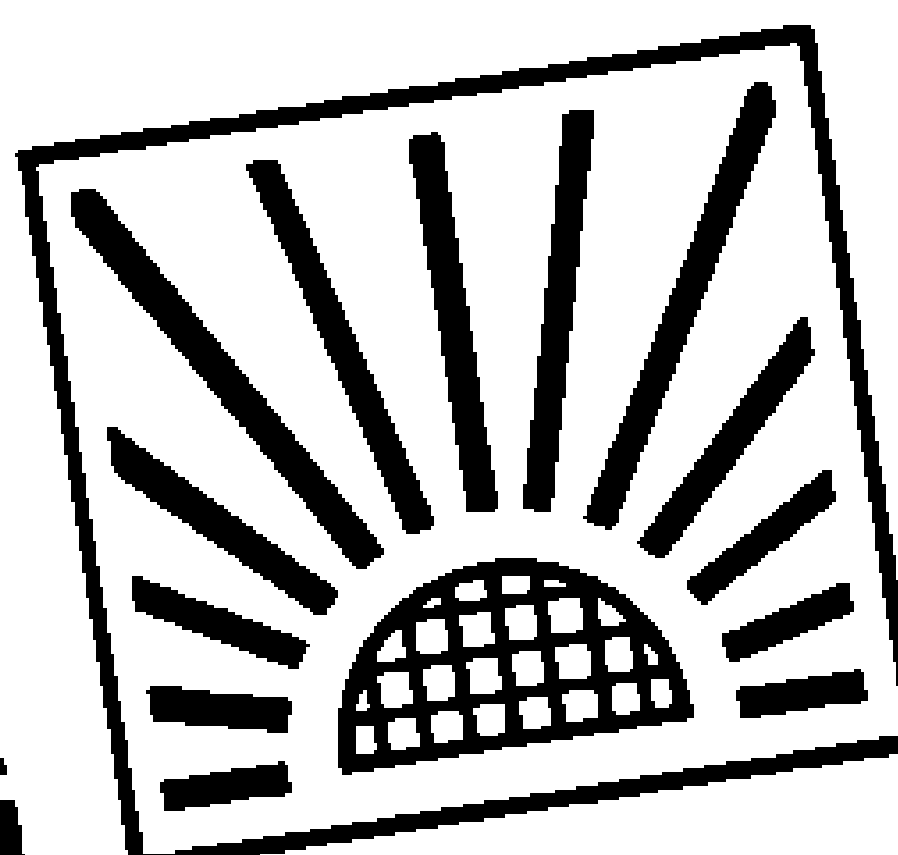
penn

fabrication

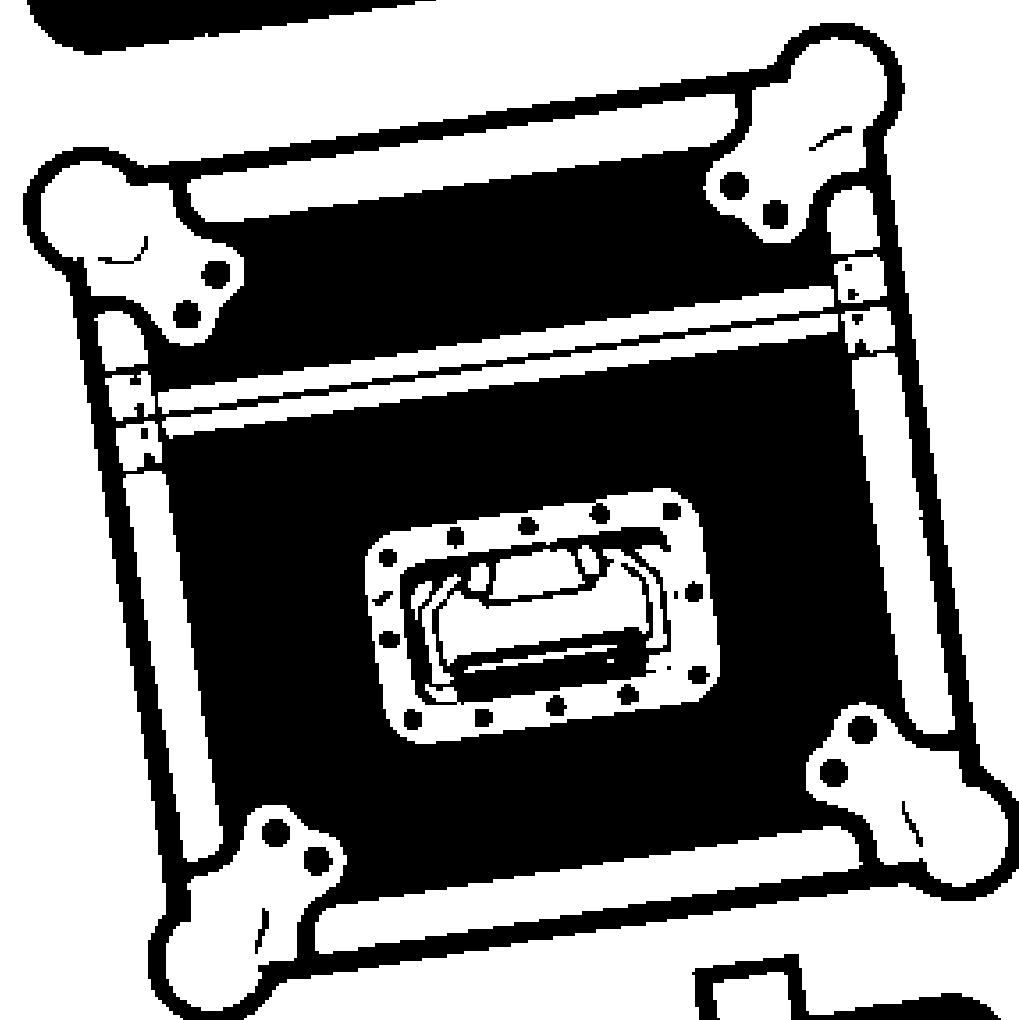
ΥΛΙΚΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ
FLIGHT CASE



CEREBRUM LIGHTING



ΦΩΤΙΣΜΟΣ



Κ. Κωνσταντινόπουλος & ΣΙΑ Ε.Ε.

ALPHA SOUND



ΓΙΑ ΣΩΣΤΗ
ΗΧΗΤΙΚΗ
ΚΑΛΥΨΗ

Αθήνα: Χ. Τρικούπη 88, 106 80
Τηλ. 36.38.317 - 36.12.630, Tlx. 224094 ALFA GR
Θεσ/νίκη: Καυτατζόγλου 30, 546 39, Τηλ. 84.5957
Γιάννενα: Ν. Ζέρβα 40, 453, 32, Τηλ. 31.300

ΠΟΝΤΙΚΙ



● νησιωτικά ● λαϊκά ● ρεμπετικά

θέλετε ευδοκίμηση
στη βραδυρή σας έξοδο;

ελάτε στο ΠΟΝΤΙΚΙ και σίγουρα θα
το πετύχετε με αρωγούς τους
ΑΙΘΕΡΟΒΑΜΟΝΕΣ.

Αίθουσα 350 ατόμων για χορούς και Συνεστίσεις

● φαγητό ● ποτό ● ποικιλίες ● τιμές προσιτές

ΕΠΤΑΝΗΣΟΥ 9 & ΑΝΔΡΟΥ - Π. ΑΡΕΩΣ
ΚΥΨΕΛΗ ☎ 8232971

αν βγείτε για σεργιάνι, περάστε κι απ' το



Παίζουν:

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΡΙΝΗΣ ΤΡΑΓΟΥΔΙ - ΜΠΟΥΖΟΥΚΙ
ΝΙΚΗ ΡΕΠΑΝΗ ΤΡΑΓΟΥΔΙ
ΗΡΑΚΛΗΣ ΜΠΑΜΠΑΤΣΙΚΟΣ ΜΠΟΥΖΟΥΚΙ
ΗΛΙΑΣ ΓΙΑΝΝΕΝΑΣ ΚΙΘΑΡΑ
ΒΑΣΙΛΗΣ ΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΣ ΑΚΚΟΡΝΤΕΟΝ
ΠΑΝΤΑΖΗΣ ΤΣΙΑΡΑΣ ΚΡΟΥΣΤΑ

ΚΑΘΕ ΤΕΤΑΡΤΗ ΚΛΕΙΣΤΑ

ΠΛΗΡΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑ
ΟΛΑ ΣΤΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑ

ΛΕΩΦ. ΓΑΛΑΤΣΙΟΥ 11Α
ΤΗΛ. 2016.719 - 2285.168

ΠΟΤΟ
ΑΠΟ 300 ΔΡΧ.



an ΜΟΥΣΙΚΟ CLUB

ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ

ΖΩΝΤΑΝΗ ΜΟΥΣΙΚΗ

GROUP
9 LEGS

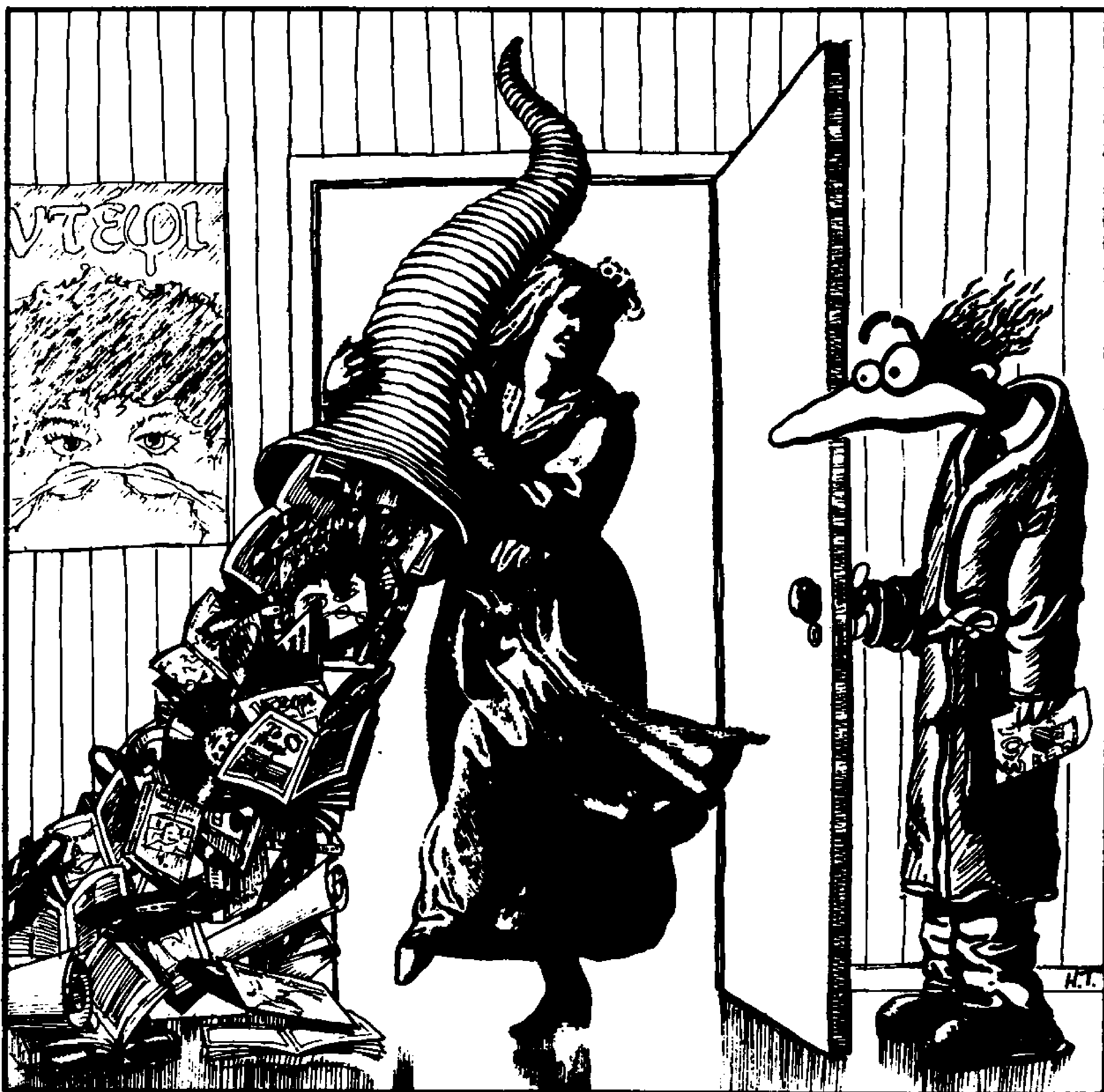
ΕΥΑ (ΤΡΑΓΟΥΔΙ)
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΣΙΝΟΓΙΑΝΝΗΣ (ΚΙΘΑΡΑ)
ΜΙΚΗΣ ΜΙΧΟΣ (ΜΠΑΣΟ)
ΦΩΝΗΣ ΚΑΡΒΟΥΝΙΔΗΣ (ΠΛΗΚΤΡΑ)
ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ (ΚΡΟΥΣΤΑ)

ΣΟΛΩΜΟΥ 13-15 ΕΞΑΡΧΕΙΑ
ΤΗΛ. 36-42-051

ντέφι

Το περιοδικό για το τραγούδι

και δίσκους και συναυλίες και σινεμά και βιβλία και βίντεο
και τηλεόραση και χιλιάδες άλλα ελληνικά θέματα



ΠΟΙΟΣ ΣΤΗ ΧΑΡΗ ΣΟΥ! ΑΝ ΓΡΑΦΤΕΙΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΗΣ ΣΤΟ ΝΤΕΦΙ ΟΧΙ ΜΟΝΟ
ΘΑ ΣΟΥ 'ΡΧΕΤΑΙ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΤΟ ΠΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΙΣ:

15%

ΕΚΠΤΩΣΗ
ΣΤΟ
ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ
ΝΤΕΦΙ

15%

ΕΚΠΤΩΣΗ
ΣΤΑ
ΜΟΥΣΙΚΑ
ΒΙΒΛΙΑ

15%

ΕΚΠΤΩΣΗ
ΣΤΟΥΣ
ΔΙΣΚΟΥΣ &
ΚΑΣΣΕΤΕΣ

20%

ΕΚΠΤΩΣΗ
ΣΤΑ
ΒΙΒΛΙΑ
ΝΤΕΦΙ

ΝΑΙ ΘΕΛΩ ΝΑ ΓΙΝΩ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΗΣ ΣΤΟ ΝΤΕΦΙ ΓΙΑ ΕΝΑ ΧΡΟΝΟ
ΠΛΗΡΩΝΟΝΤΑΣ ΤΟ ΑΣΤΕΙΟ ΠΟΣΟ ΤΩΝ 2.040 δρχ. (ΑΝΤΙ ΚΑΝΟΝΙΚΟΥ 2.400)
ΗΠΑ 36\$, ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ 48\$ Αυστ. ΕΥΡΩΠΗ 14£ Αγγλίας.
ΕΜΒΑΣΜΑΤΑ: Π. ΔΗΜΑΚΗΣ • ΣΟΛΩΝΟΣ 85 • Τηλ. 3629569 • ΑΘΗΝΑ

ΟΝΟΜΑ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ
ΤΗΛ. T.K.



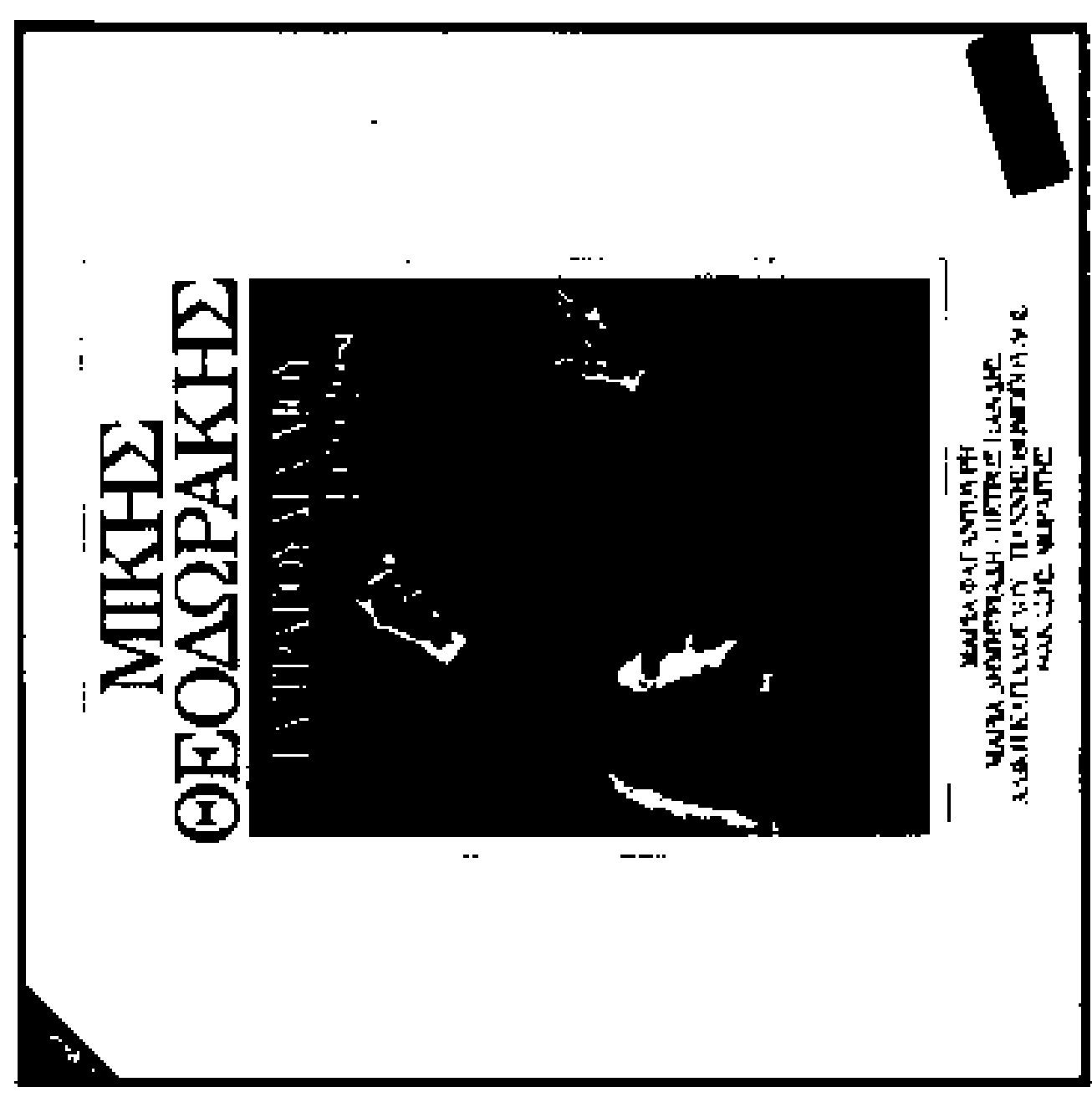
ντέφι

ΣΟΛΩΝΟΣ 85 ΑΘΗΝΑ 106 79

✂

Κρατήστε αυτή τη σελίδα για τα Δώρα σας.

ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ



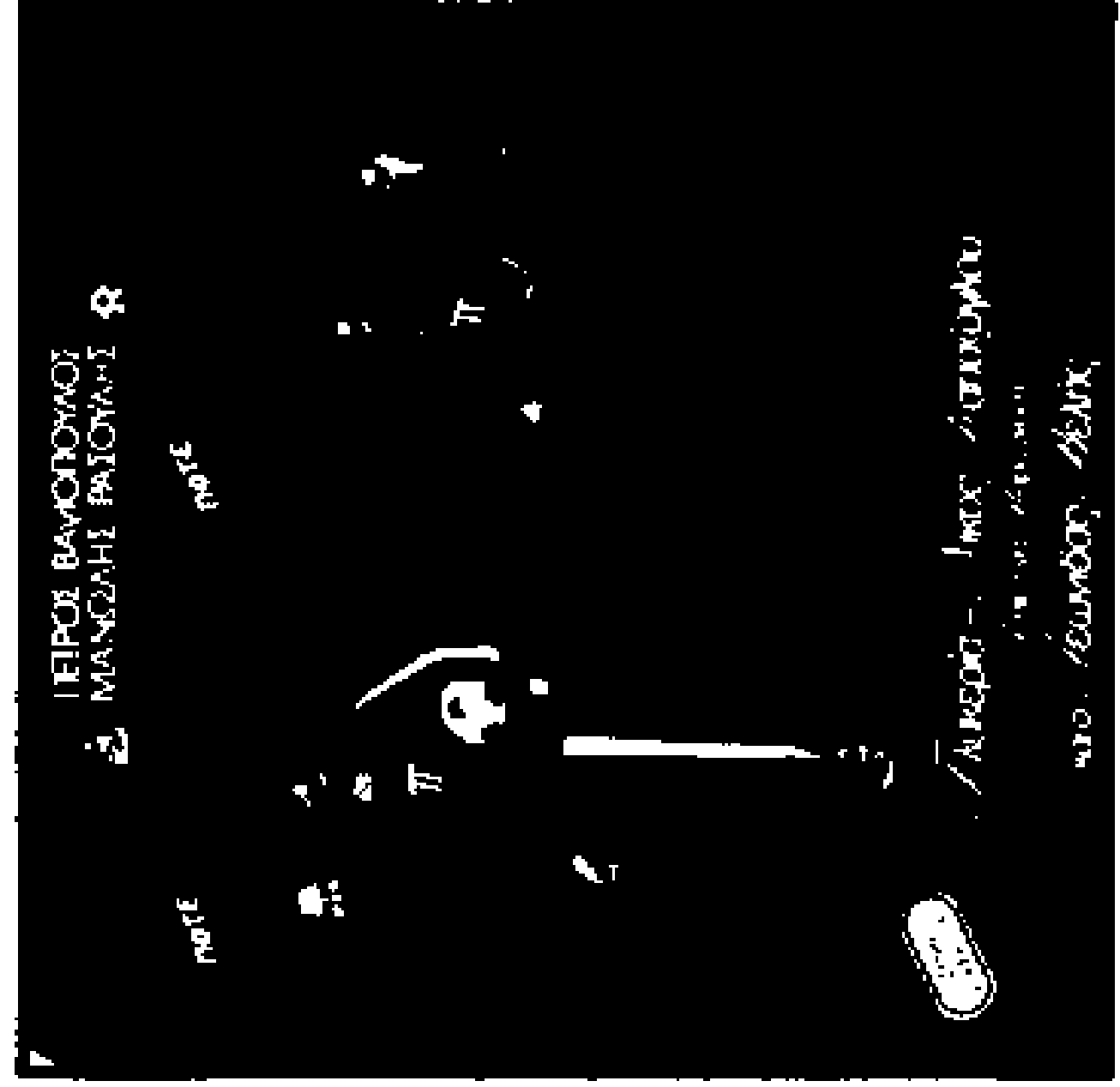
ΤΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΜΟΥ 1959-1986
Συμμετέχουν: Μ. Φαραντούρη - Μ. Δημητριάδη
Π. Πανδής - Α. Καγιαλόγλου - Γ. Θωρόπουλος - Θ. Μωραΐτης.
2 ΔΙΠΛΟΙ ΔΙΣΚΟΙ

☆☆☆
ΔΩΡΑ
☆☆☆
ΠΟΥ ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΙ!

σε δίσκους και κασέτες



ΚΑΛΔΑΡΑΣ - ΚΟΥΓΙΟΥΝΤΖΗΣ
ΤΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΜΑΣ
Ζωντανή ηχογράφηση από
τις 30 εμφανίσεις τους στο ΜΙΣΕΛ.



ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΥ - ΡΑΖΟΥΛΗ
ΠΟΤΕ ΒΟΥΔΑΣ - ΠΟΤΕ ΚΟΥΔΑΣ
Συμμετέχουν: Γλυκερία, Ν. Παπά-
ζογλου, Χ. Μαραγκάκη, Α. Βελής



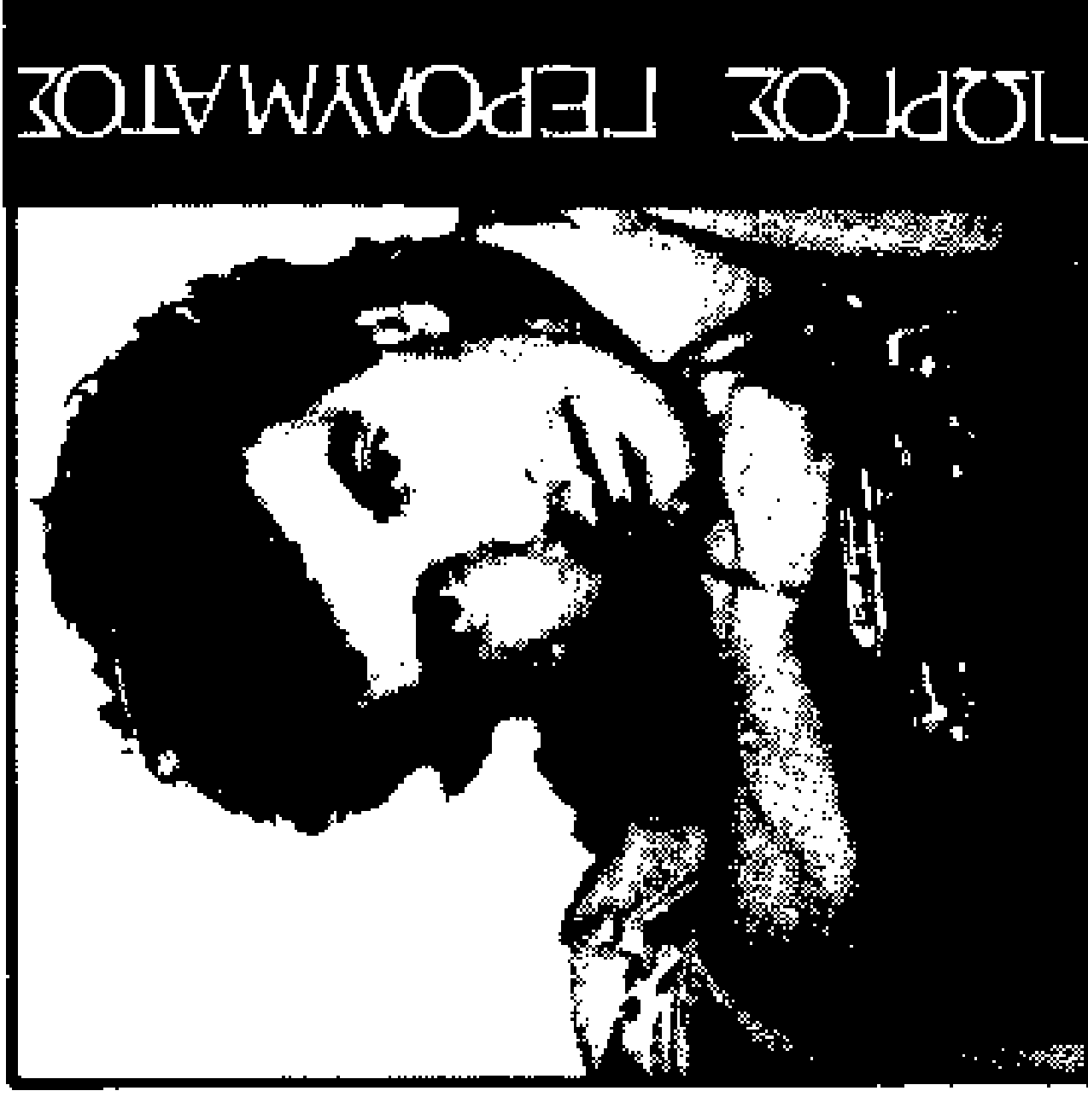
ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΠΑΝΤΑΖΗΣ
ΣΕ ΝΟΣΤΑΛΓΟ



ΑΝΤΖΕΛΑ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
ΔΥΟ ΦΩΝΕΣ



ΑΝΝΑ ΦΩΤΙΟΥ
ΜΠΛΕΤΗΚΑΝΕ ΤΑ ΘΕΜΑΤΑ



ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΕΡΟΛΥΜΑΤΟΣ
Σ' ΑΓΑΠΩ



ΑΝΤΩΝΗΣ ΒΑΡΔΗΣ
ΣΥΓΚΑΤΟΙΚΟΙ ΕΙΜΑΣΤΕ ΟΛΟΙ
ΣΤΗΝ ΤΡΕΛΛΑ



ΠΑΝΟΣ ΤΣΑΓΑΡΑΣ
ΗΜΟ SOCIALIS



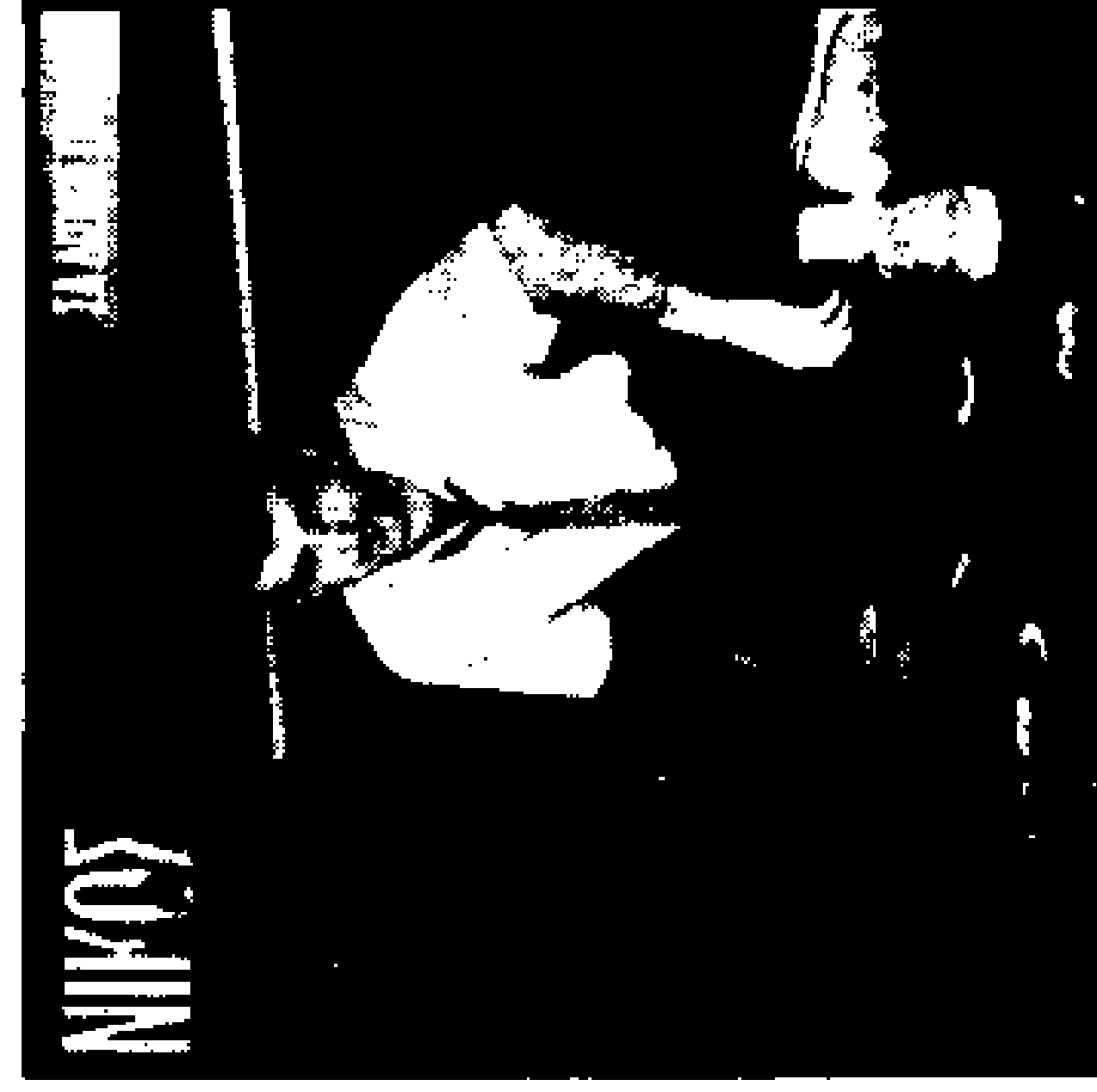
ΑΝΤΡΕΑΣ ΜΙΚΡΟΥΤΣΙΚΟΣ
ΠΕΡΝΑΩ ΜΕ ΚΟΚΚΙΝΟ



ΣΑΚΗΣ ΜΠΟΥΛΑΣ
ΜΠΟΥΛΑΣ ΕΛΛΑΣ

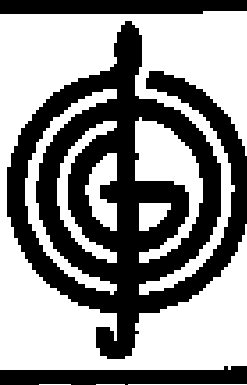


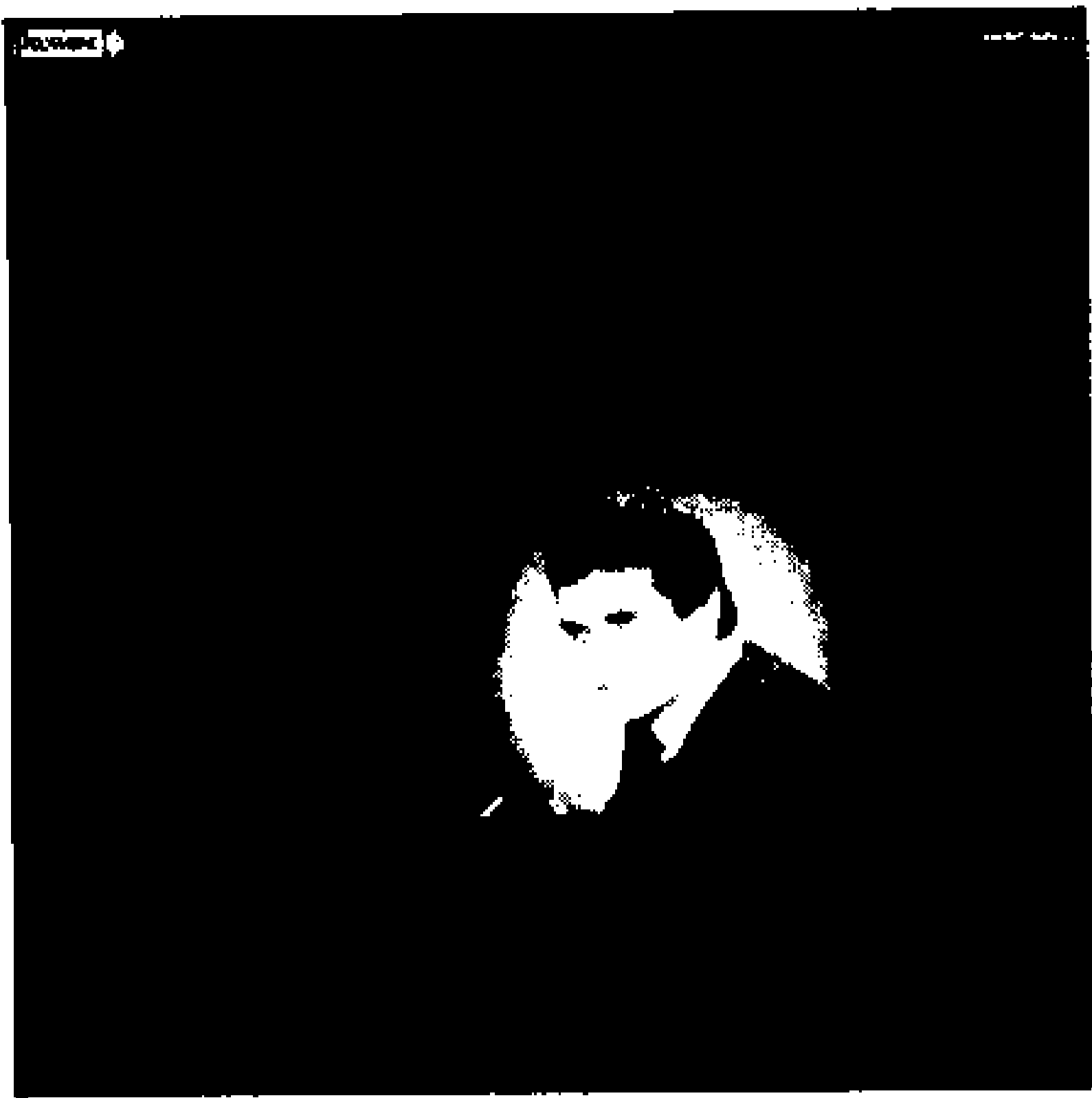
ΠΟΛΙΝΑ
ΜΠΙΡΙΜΠΑ



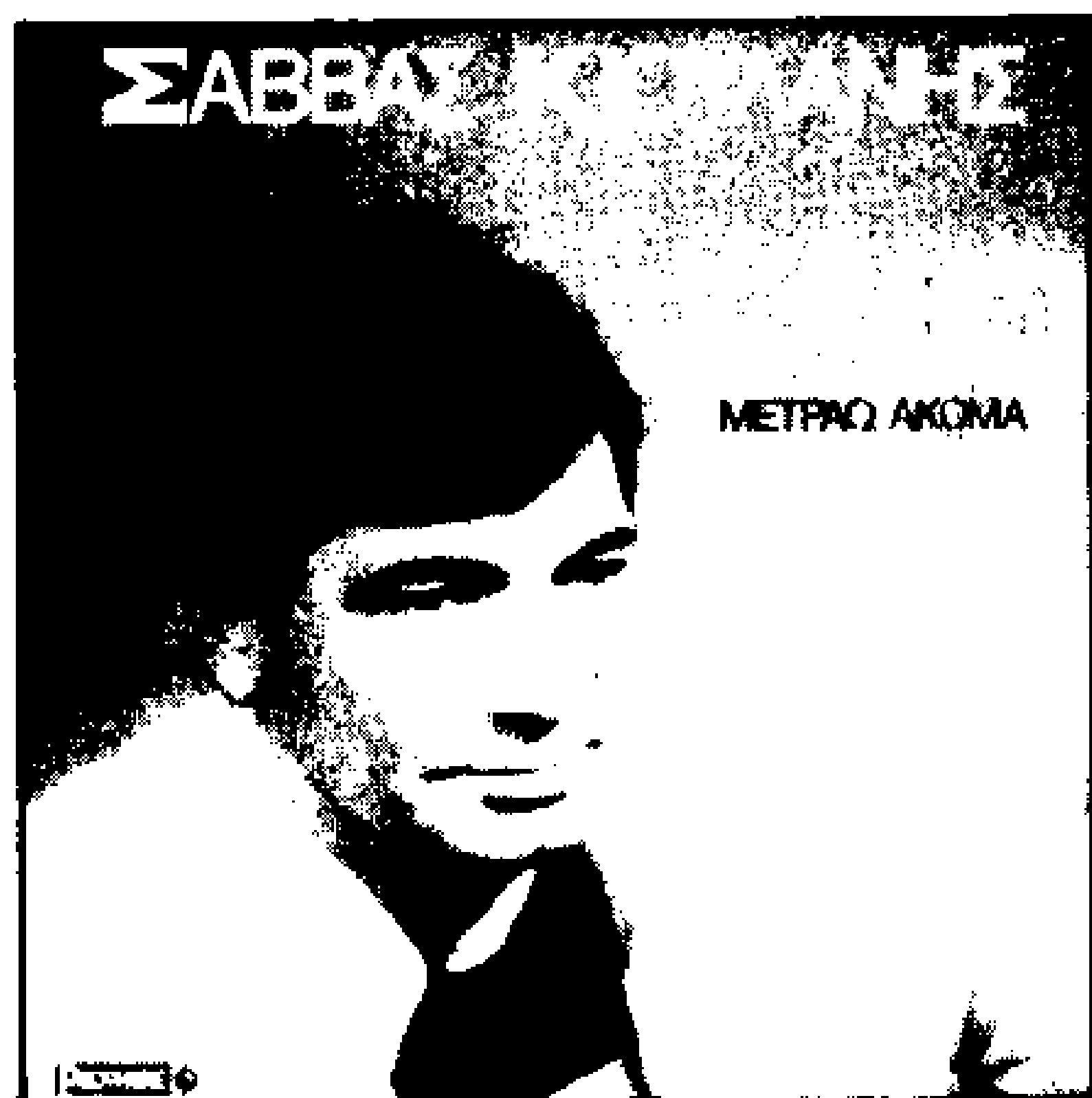
ΝΙΚΟΣ ΚΑΡΒΕΛΑΣ
ΣΑ ΔΙΣΚΟΣ ΠΑΛΙΟΣ

Οι Λαϊκές Επιτυχίες της

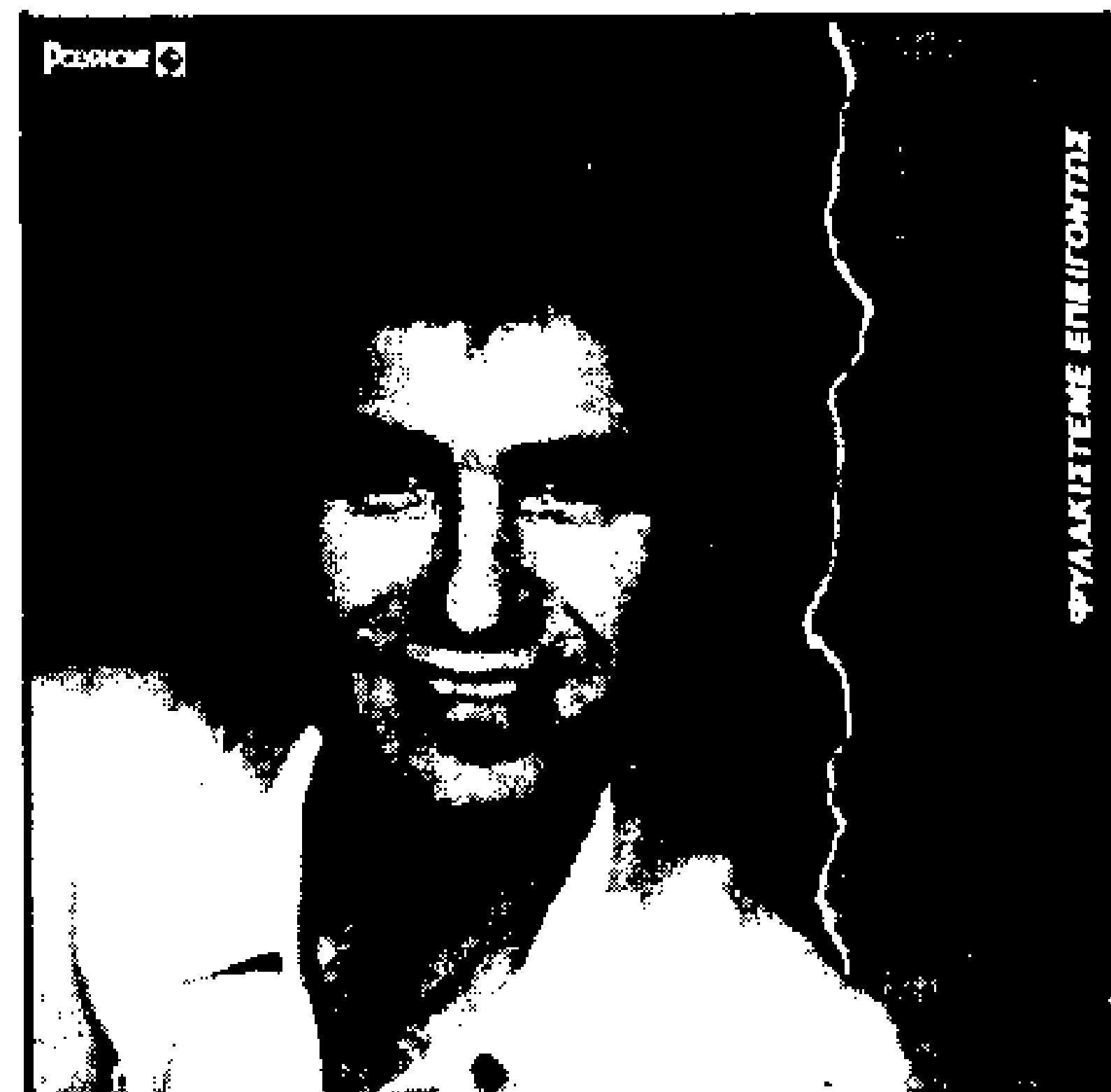
POLYPHONE 



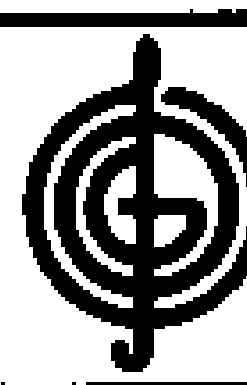
ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ
ΤΑ ΧΡΥΣΑ ΜΟΥ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ



ΣΑΒΒΑΣ ΚΙΟΥΛΑΝΗΣ
ΕΓΩ ΜΕΤΡΩ ΑΚΟΜΑ



ΓΙΑΝΝΗΣ ΣΑΛΟΝΙΚΙΟΣ
ΦΥΛΑΚΙΣΤΕ ΜΕ ΕΠΕΙΓΟΝΤΩΣ
ΣΕ ΔΙΣΚΟΥΣ ΚΑΙ ΚΑΣΕΤΕΣ

POLYPHONE 



ΕΛΕΝΗ ΛΕΓΑΚΗ
ΑΓΑΠΗ ΚΑΙ ΘΑΛΑΣΣΑ



ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΟΛΛΙΑΣ
ΑΥΤΟ ΘΑ ΠΕΙ ΑΓΑΠΗ



ΕΠΙΤΥΧΙΕΣ ΤΗΣ ΕΠΟΧΗΣ ΜΑΣ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΟΝΤΟΛΑΖΟΣ
ΝΙΚΟΣ ΠΑΝΟΣ
ΜΑΡΙΑΝΘΗ ΚΕΦΑΛΑ
ΣΑΒΒΑΣ ΚΙΟΥΛΑΝΗΣ



ΔΙΣΚΟΙ - LYRA - ΤΑΙΝΙΕΣ

ΟΙ ΕΠΙΤΥΧΙΕΣ ΤΗΣ ΧΡΟΝΙΑΣ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΓΙΟΚΑΡΙΝΗΣ



«Αυτόγραφο»

Λ. ΚΟΚΟΤΟΣ-Φ. ΛΑΔΗΣ



«Το ποτάμι»

Τραγ. Ε. Τσαγκάρη
Κ. Λεοντίδης & η Σ. Μπέλου

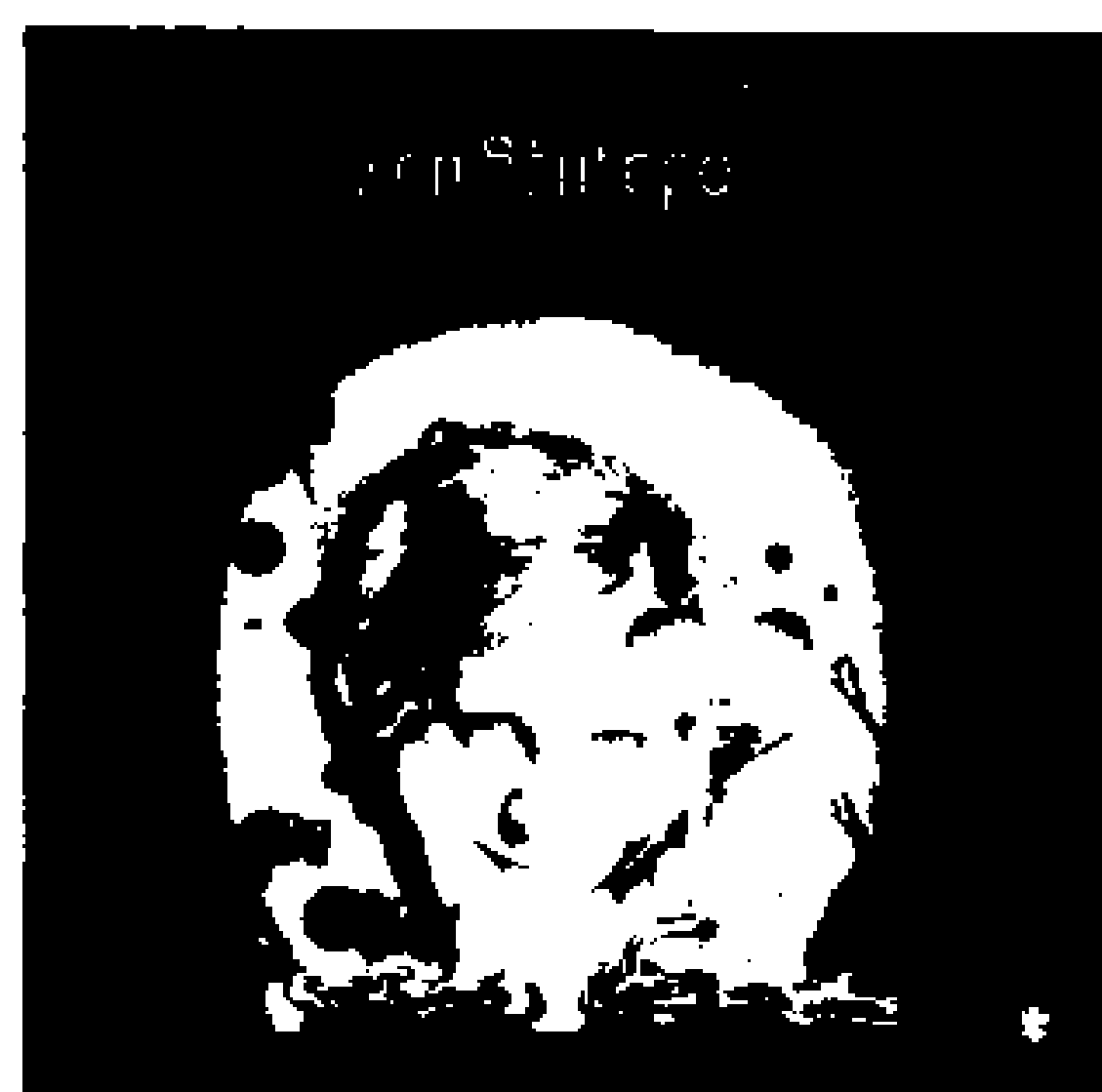
ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΥΡΙΑΖΗΣ



«Όταν καθόμαστε σπίτι»

Συμμετέχουν: Γιώργος Μαργαρίτης
Σταύρος Λογαρίδης

ΛΕΝΑ ΠΛΑΤΩΝΟΣ

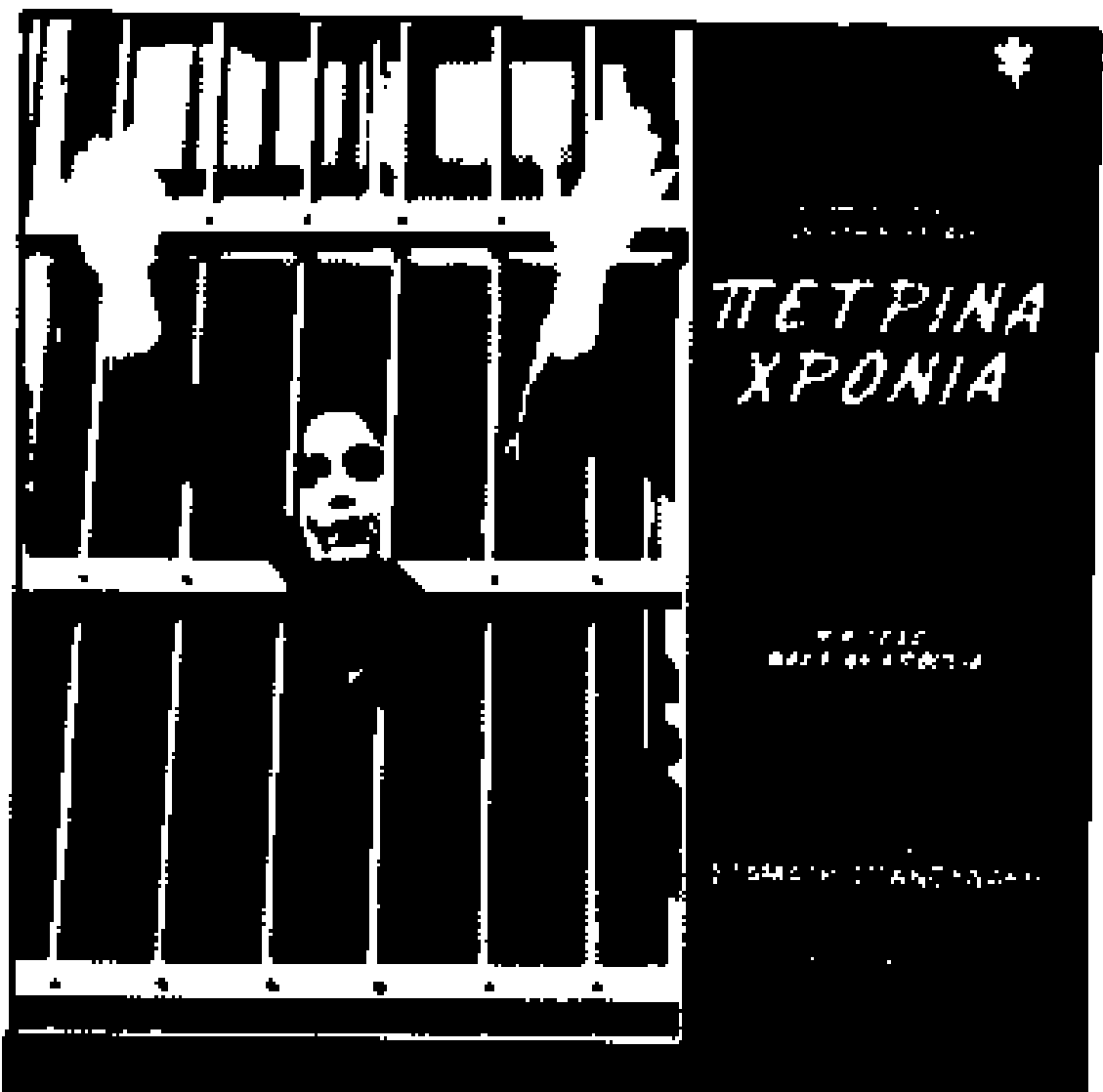


«Λεπιδόπτερα»

ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΚΟΡΔΙΛΗΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ ΣΠΑΝΟΥΔΑΚΗΣ



«Τι κούραση να ξεκουράζεσαι»



«Πέτρινα χρόνια»

ΓΙΑΝΝΗΣ ΖΟΥΓΑΝΕΛΗΣ



«Σουξέ»

Η ΓΛΥΚΕΡΙΑ ΣΤΟ ΛΥΚΑΒΗΤΤΟ



«Νύχτες μαγικές κι ονειρεμένες»

Συμμετέχει ο Ν. Παπάζογλου

**Σ. ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
ΒΙΚΥ ΜΟΣΧΟΛΙΟΥ**



«Στους ανήσυχους δρόμους»

**Θ. ΔΕΡΒΕΝΙΩΤΗΣ
Ν. ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ**



ΜΙΧΑΗΛΣ ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

«Μια αγάπη όταν ξαναρχίζει»

Φιλική συμμετοχή: ΓΛΥΚΕΡΙΑ

**ΣΤΑΜΑΤΗΣ ΣΠΑΝΟΥΔΑΚΗΣ
ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗ**



«Κοντραμπάντο»

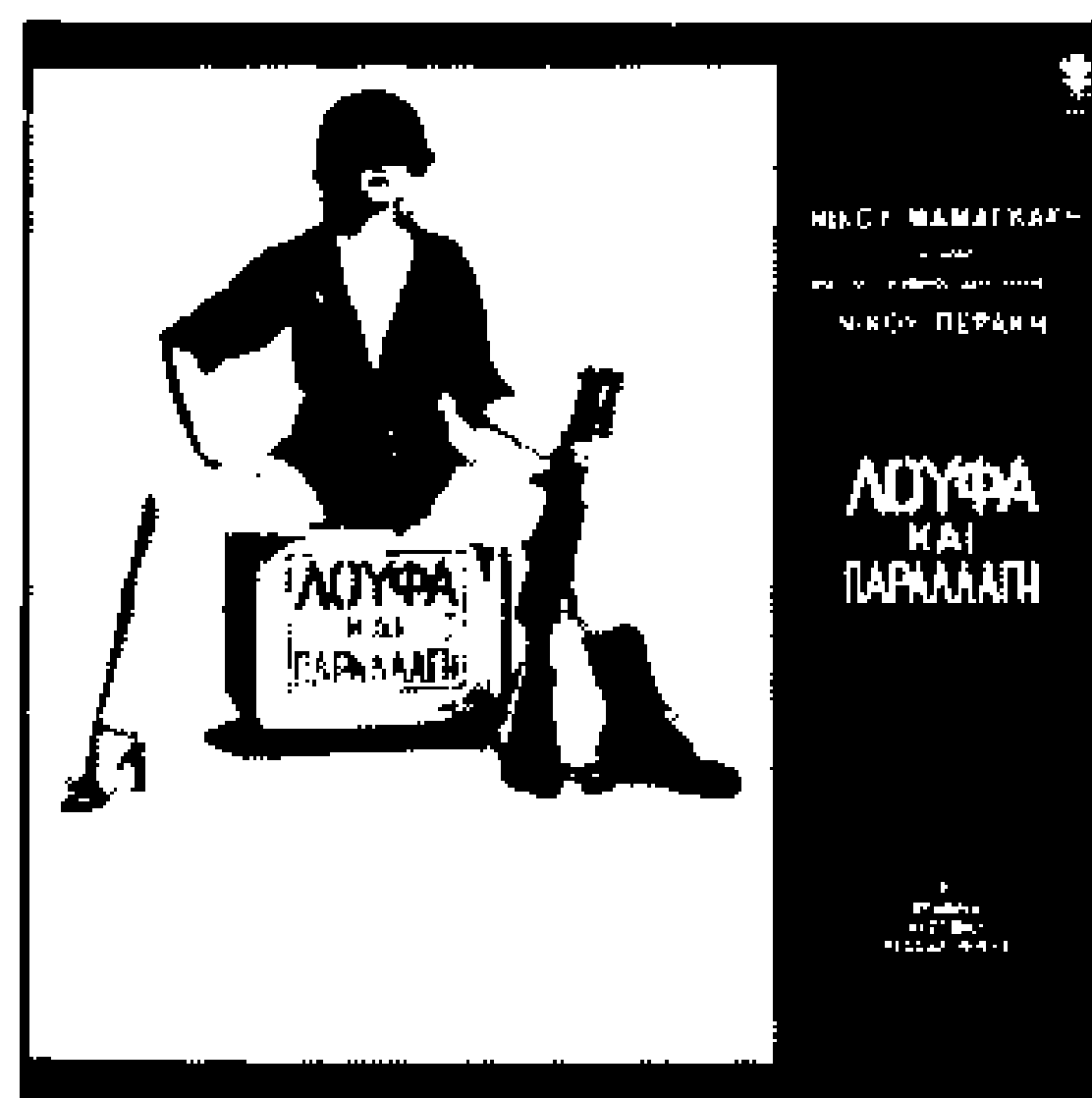
**ΜΙΜΗΣ ΠΛΕΣΣΑΣ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΤΣΑΡΟΣ**



Μουσική συνάντηση 2

Τραγ. Γ. Δημητράς
Π. Ξενάκη, Κλεοπάτρα
Α. Ζαφειρόπουλος

ΝΙΚΟΣ ΜΑΜΑΓΚΑΚΗΣ



«Λούφα & Παραλλαγή»

ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΖΟΓΛΟΥ



«Μέσω νεφών»

ΙΣΙΔΩΡΑ ΣΙΔΕΡΗ



«Ερωτικές κόντρες»

Γ. ΜΟΥΦΛΟΥΖΕΛΗΣ



«Εγώ είμ' εδώ»

Τραγ. Θ. Παπαδόπουλος
Συμμετέχει η Ε. Αρβανιτάκη

ΣΑΒΙΝΑ ΓΙΑΝΝΑΤΟΥ



«Ζει ο βασιλιάς Αλέξανδρος»

Σταμάτης Κόκοτας Ια Παρθιά απ' τη Πατρίδα

ΑΧΑΡΝΩΝ 77

ΓΙΟΥΛΗ ΤΣΙΡΟΥ
ΜΑΡΙΟΣ & ΣΤΑΥΡΟΣ
ΒΑΣΙΛΗΣ ΣΑΛΕΑΣ

88208

Η ΑΙΘΟΥΣΑ
διατίθεται
για ΧΟΡΟΥΣ και
ΣΥΝΕΣΤΙΑΣΕΙΣ

ΤΟΤΟ: 900
ΜΕΝΟΥ: 1800

